

Standart Ticari Şartlar

HSBC Bank A.Ş., Türkiye

İÇİNDEKİLER

1.	BAŞVURU	3
KISIM 1 – TİCARET HİZMETLERİ		4
2.	MİLLETLERARASI TİCARET ODASI (MTO) KURALLARI	4
3.	VESİKALI KREDİLER	4
4.	ARAÇLAR	6
5.	TAHSİLATLAR	8
6.	FİNANSMAN	8
7.	TİCARET FİNANSMANI KREDİLERİ	9
8.	MALLARIN TESLİMİ, NAKLİYAT TEMİNATI VE TAZMİNAT MEKTUBU BAŞVURULARI	11
KISIM 2 – GERİ ÖDEME, TAZMİNAT VE DİĞER HAKLAR		11
9.	GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT	11
10.	NAKİT TEMİNAT	12
11.	REHİN	12
12.	REHİN SENEDİ	13
13.	MAHSUP	14
14.	TAMAMLAYICI HAKLAR	14
KISIM 3 – ÜCRET VE ÖDEMELER		14
15.	ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR	14
16.	ÖDEMELER	15
KISIM 4 – BEYANLAR, TAAHHÜTLER VE YAPTIRIMLAR		16
17.	BEYANLAR VE TAAHHÜTLER	16
18.	TAAHHÜTLER	17
19.	HUKUKA UYUM VE YAPTIRIMLAR	18
KISIM 5 – TALİMATLAR VE ELEKTRONİK PLATFORMLAR		20
20.	TALİMATLAR	20
21.	PLATFORMLAR	21
KISIM 6 - DİĞER		22
22.	SORUMLULUĞUN SINIRI	22
23.	İFŞA, GİZLİLİK VE MAHREMİYET	23
24.	DİĞER HÜKÜMLER	24
25.	UYGULANACAK HUKUK VE YARGI YERİ	25
KISIM 7 – TANIMLAR VE YORUM		26
26.	TANIMLAR VE YORUM	26
27.	BAŞVURU	30
28.	EK/TAMAMLAYICI HÜKÜM VE KOŞULLAR	30

STANDART TİCARİ ŞARTLAR (BU ŞARTLAR)

1. BAŞVURU

1.1 Bu Şartlar, HSBC'nin Müşteri'nin talebi üzerine sağlamayı veya temin etmeyi kabul edebileceği her türlü Ticaret Hizmetine uygulanmakta olup ilgili Ülke Koşullarını içermektedir.

1.2 Bu Şartlar, uygulanabildiği hallerde, HSBC tarafından Müşteri'ye zaman zaman sunulan (her türlü bankacılık hizmeti veya hesap işletim sözleşmesi de dahil olmak üzere) hizmetlere ilişkin diğer hüküm ve koşullara tabidir. Herhangi bir Ticaret Hizmetine ilişkin olarak, bu Şartlar ile diğer uygulanabilir hüküm ve koşullar arasında bir çelişki olması halinde, hüküm ve koşullar aşağıdaki öncelik sırasına göre uygulanacaktır:

- (a) Başvuru;
- (b) (varsa) Kredi Sözleşmesi ve/veya uygulanabilir her türlü Teminat Sözleşmesi;
- (c) (varsa) Ülke Koşulları;
- (d) bu Şartlar; ve
- (e) diğer hükümler.

1.3 HSBC, Müşteri'ye herhangi bir Ticaret Hizmetine ilişkin tavsiyede bulunmaz. HSBC zaman zaman bilgi verebilir veya görüş bildirebilir; ancak söz konusu bilgi veya görüşler tavsiye niteliğinde değildir. Müşteri, bir Ticaret Hizmetine başvurmadan veya bunu kabul etmeden önce, kendisinin uygun gördüğü inceleme ve değerlendirmeleri yapacaktır; Müşteri, görüş verme veya öneride bulunma hususlarında HSBC'ye bağlı olmayacaktır. Müşteri'nin herhangi bir Ticaret Hizmetine ilişkin olarak şüpheye düşmesi durumunda, konu ile ilgili bağımsız ve profesyonel görüş alması gerekmektedir.

1.4 Her bir Ticaret Hizmeti, söz konusu Ticaret Hizmetinin ilgili olduğu Ticaret İşleminde ayrı ve bağımsızdır ve bu Ticaret Hizmeti ile ilgili bir belgede herhangi bir atıf bulunsa dahi, HSBC, bu Ticaret İşleminin şartlarıyla hiçbir şekilde ilgilenmez, bunlara tabi olmaz veya bunlarla bağlı bulunmaz.

1.5 HSBC, (herhangi bir HSBC Grubu üyesi de dahil olmak üzere) herhangi bir muhabir bankayı, herhangi bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak amir banka, ihbar bankası, yetkili banka veya teyit bankası olarak adlandırabilir, bu yönde talimat verebilir veya olmasını sağlayabilir (ve bu muhabir bankayı bir HSBC Grubu üyesi veya HSBC tarafından kabul edilebilir bir muhabir banka ile sınırlandırabilir). HSBC, muhabir banka lehine, HSBC'nin belirleyeceği şekil ve içerikte bir kontrgaranti veya kontr Teminat Akreditifi düzenlemeye yetkilidir. HSBC, herhangi bir muhabir bankaya ücret, komisyon veya diğer ödemeleri yapabilir veya onlardan bu ödemeleri tahsil edebilir.

1.6 Bu Şartlar, HSBC'yi herhangi bir zamanda bir Ticaret Hizmetine katılmaya veya bunu sunmaya mecbur kılmayacaktır.

KISIM 1 – TİCARET HİZMETLERİ

2. MİLLETLERARASI TİCARET ODASI (MTO) KURALLARI

2.1 Müşteri aksini talep etmedikçe (ve HSBC bu talebi kabul etmedikçe):

(a) HSBC tarafından düzenlenen tüm Vesikalı Krediler, Vesikalı Kredilere ilişkin Yeknesak Teamül ve Uygulamalar, 2007 yılı Revizyonu, 600 sayılı MTO Yayını'na (UCP600) ve HSBC tarafından gerekli görülmesi halinde, Vesikalı Kredilere ilişkin Yeknesak Teamül ve Uygulamalar (UCP600) Elektronik Sunum Eki'ne (eUCP);

(b) HSBC tarafından düzenlenen tüm Teminat Akreditifleri, 1998 Uluslararası Teminat Akreditifi Uygulamaları, 590 sayılı MTO Yayını'na (ISP98);

(c) HSBC tarafından düzenlenen tüm senet ve garantiler, Talep Garantileri İçin Yeknesak Kurallar, 758 Sayılı MTO Yayını'na (URDG 758); ve

(d) tüm Tahsilatlar, 1995 tarihli Tahsilatlar için Yeknesak Kurallar, 522 Sayılı MTO Yayını'na (URC 522) ve HSBC tarafından gerekli görülmesi halinde, Tahsilatlar için Yeknesak Kurallar Elektronik Sunum Eki'ne (URC 522) (eURC)'ye,

tabi olacak ve her durumda, (MTO Kuralları ile birlikte) zaman zaman gözden geçirilebilecek ve Müşteri'nin hak ve yükümlülükleri, bu Şartlara ek olarak yürürlükteki MTO Kurallarına tabi olacaktır.

2.2 Herhangi bir MTO Kuralı ile bu Şartlar arasında bir çelişki olması halinde, bu Şartlar geçerli olacaktır.

3. VESİKALI KREDİLER

3.1 İşbu Madde 3'teki hükümler, her türlü Vesikalı Krediyeye uygulanacaktır.

3.2 Müşteri:

(a) HSBC tarafından düzenlenen her bir Vesikalı Kredinin müşteri kopyasını ilgili Başvuru ile tutarlılığını kontrol etmek için incelemeyi taahhüt eder; ve

(b) bunun içeriğine yönelik herhangi bir itirazını HSBC'ye derhal bildirmeyi kabul eder.

İthalatlar

3.3 HSBC, Müşteri'ye danışmaksızın veya ayrıca yetki almaksızın, herhangi bir Talebin usulüne uygun bir şekilde yapılıp yapılmadığını araştırmaksızın ve bahse konu Talebin geçerliliğine veya tutarına ilişkin ihtilaf olup olmadığına bakılmaksızın; Vesikalı Kredi kapsamında yapılan ve hükümlerine uygun olduğu görünen herhangi bir Talebe ilişkin olarak ve/veya bahse konu Vesikalı Kredi kapsamında keşide edilen (veya keşide edildiği varsayılan) ve sunulan herhangi bir Vesikaya ilişkin olarak borcunu ifa etme ve ödeme yapma yetkisini haizdir. Müşteri, HSBC'nin yerine getirmek ve ödemekle yükümlü olduğu her türlü Talebi kesin delil olarak kabul eder ve HSBC'nin bu kapsamda veya bununla bağlantılı olarak iyi niyetle yaptığı her türlü ödeme veya eylem Müşteri için bağlayıcıdır.

3.4 Bir Vesikalı Kredi kapsamında yapılan herhangi bir Vesika ibrazının, HSBC'nin, bunların düzgün biçimde olduğuna ve bir bütün olarak incelendiğinde Vesikalı Kredinin gerekliliklerine uygun olduğuna karar vermesi halinde, Vesikalı Kredi şartları ile uyumlu olduğu kabul edilecektir. Müşteri, bu Vesikaların incelenmesine veya mevcut olabilecek herhangi bir uyumsuzluğun tespit edilememesine neden olabilecek herhangi bir gecikmeye ilişkin HSBC'ye karşı tüm taleplerinden feragat etmektedir.

3.5 Müşteri'nin aksi yöndeki herhangi bir talimatına bakılmaksızın, HSBC, ilgili Vesikalı Kredi hükümlerine uygun olmadığını tespit ettiği bir Talebi reddedebilir. HSBC'nin, Talebi reddetmeden önce Müşteri'yi bilgilendirme veya Müşteri'nin herhangi bir uyumsuzluktan feragatini araştırma mecburiyeti bulunmamaktadır. HSBC'nin herhangi bir uyumsuzlukla ilgili bir feragat talebinde bulunması halinde, bu durum, HSBC'yi bir başka zamanda bir uyumsuzluktan feragat talebinde bulunma mecburiyeti altında bırakmaz.

3.6 HSBC'nin Müşteri'ye bir Talep ile ilgili bir uyumsuzluk bildirmesi ve Müşteri'nin HSBC ve/veya muhabir bankası veya temsilcisinin:

- (a) tutarsızlığa bakılmaksızın, Vesikalı Kredi kapsamında ödeme yapılmasını; veya
- (b) tutarsızlığı gideren herhangi bir teminat düzenlemesini veya tazminat vermesini,

talep etmesi halinde, Müşteri, Madde 9'da (*GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT*) düzenlenen geri ödeme yükümlülükleri ile tazminatın, söz konusu Talep ve/veya bahsi geçen teminat veya tazminat için geçerli olacağını kabul eder.

3.7 HSBC, herhangi bir zaman, söz konusu tadil veya ek hüküm ve koşulların ilgili Vesikalı Krediyeye ilişkin Müşteri Yükümlülüklerini arttırmaması kaydıyla, bir Vesikalı Krediyeye uygun göreceği şekilde tadil edebilir veya buna ek hüküm ve koşullar ekleyebilir. HSBC, lehdarın onayına bağlı olmak üzere, Vesikalı Kredinin kullanılmamış bakiyesinin tamamını veya bir kısmını iptal edebilir.

3.8 Bir Başvurudaki herhangi bir talimata bakılmaksızın, HSBC, bir Vesikalı Kredinin veya ihbarın veya teyidin kendi ofislerine veya bir muhabir bankaya veya seçeceği bir temsilciye erişimini kısıtlayabilir. Bu durumda, HSBC, söz konusu ofis, muhabir banka veya temsilci dışındaki bir ofis, banka veya kişi adına düzenlenen veya düzenlendiği iddia edilen bir Vesikayı kabul etmeyi veya bunun için ödeme yapmayı reddedebilir.

3.9 HSBC'nin, bir Vesikalı Kredi kapsamında, söz konusu Vesikalı Kredinin vade tarihinden önce ödeme yapması durumunda:

(a) HSBC, Vesikalı Kredi kapsamında yalnızca indirimli bir tutar ödemiş olsa bile (Vesikalı Kredi lehdarının faiz ödemesi durumunda) Müşteri, Vesikalı Kredi tutarının tamamını vade tarihinde HSBC'ye ödemekle yükümlü olacaktır; ve

(b) (Müşteri'nin HSBC ile arasında olan bir başka sözleşme uyarınca Vesikalı Kredi kapsamında faiz ödemesi gerektiği durumda) Müşteri, söz konusu Vesikalı Kredinin vade tarihinde veya HSBC'nin talep edebileceği daha erken bir tarihte, HSBC'ye ödeme tarihi de dahil olmak üzere bu tarihten itibaren vade tarihine kadar (bu tarih de dahil) söz konusu Talep üzerinde tahakkuk edecek ve Madde 15 (*ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR*) uyarınca ödenecek olan faizi ile birlikte tüm Talep tutarını HSBC'ye ödeyecektir.

3.10 Vesikalı Kredi hükümlerinin (açıkça veya zımnen), söz konusu Vesikalı Kredi tahtında teslim edilmesi gereken Vesikaların alınmasından önce lehdara ödeme yapılmasına izin vermesi halinde, Müşteri, Vesikalı Kredinin vade tarihinde veya HSBC'nin talep edebileceği daha erken bir tarihte, HSBC'ye ödeme tarihi de dahil olmak üzere bu tarihten itibaren vade tarihine kadar (bu tarih de dahil) söz konusu Talep üzerinde tahakkuk edecek ve Madde 15 (*ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR*) uyarınca ödenecek olan faizi ile birlikte tüm Talep tutarını (sonradan iletilen Vesikaların Vesikalı Kredi hükümleri ile uyumlu olup olmadığına bakılmaksızın) ödeyecektir.

3.11 Bir Vesikalı Kredinin, lehdar herhangi bir Talepte bulunduğu veya bunun öncesinde, belirli Vesikaların lehdar tarafından doğrudan Müşteriye iletilmesini şart koşması halinde, söz konusu Vesikalı Kredi tahtındaki herhangi bir Talep ile ilgili olarak kalan tüm Vesikalar HSBC'ye ibraz edilmelidir. Müşteri'nin doğrudan kendisine iletilen Vesikaları Malların zilyetliğini elde etmek için kullanması halinde, HSBC, Müşteri'nin veya HSBC'nin yükümlülüklerini hafifletebilecek veya etkileyebilecek bir uyumsuzluk veya diğer bir konu veya hususa bakılmaksızın, söz konusu Vesikalı Kredi kapsamında ibraz edilen tüm Vesikaları kabul etmeye ve ödemeye veya Mallar ile ilgili olarak düzenlenen tüm Vesikaları ibraz üzerine kabul etmeye ve vadesinde ödemeye yetkilidir. Müşteri, Madde 9'da (*GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT*) düzenlenen geri ödeme yükümlülükleri ve tazminatın, söz konusu Vesikalı Kredi ile ilgili olarak HSBC tarafından ödenen her türlü tutara uygulanacağını kabul eder.

3.12 Herhangi bir Vesikalı Kredinin, Malların "Enstitü Emtea Klozları" veya diğer endüstri standardı maddeler içeren sigorta poliçeleri/sertifikaları kapsamında sigortalanmasını şart koşması halinde, HSBC, "Amerikan Enstitüsü Emtea Klozları" veya kendisinin uygun gördüğü diğer endüstri standardında hükümler içeren sigorta poliçelerini/sertifikalarını kabul edebilir.

3.13 Müşteri, söz konusu Vesikalara veya Mallara ilişkin Vesikalı Kredi tahtındaki Müşteri Yükümlülüklerini tamamen yerine getirmedikçe, HSBC, Müşteri'ye herhangi bir Vesika veya Mal vermekle yükümlü olmayacaktır.

3.14 HSBC'nin başka bir Vesikalı Krediyeye (**Ana Vesikalı Kredi**) karşılıklı Vesikalı Kredi (**Karşılıklı Vesikalı Kredi**) düzenlemesi durumunda Müşteri:

- (a) Karşılıklı Vesikalı Krediyeye ilişkin Müşteri Yükümlülüklerinin Ana Vesikalı Kredinin ifasına bağlı veya şartlı olmadığını kabul eder;
- (b) Ana Vesikalı Kredideki ödemeye ilişkin tüm haklarını koşulsuz ve gayri kabili rücu olarak HSBC'ye devreder veya temlik eder;
- (c) HSBC'nin muvafakati olmaksızın Ana Vesikalı Krediyi tadil etmeyecek veya buna ilişkin bir tadili kabul etmeyecek veya HSBC'nin Ana Vesikalı Kredi kapsamındaki tutarın tamamını alamamasına neden olabilecek herhangi bir eylemde bulunmayacaktır; ve
- (d) ibraz edilen Vesikalardaki herhangi bir tutarsızlık veya uyumsuzluğa bakılmaksızın, Karşılıklı Vesikalı Kredi tahtında sunulan Vesikayı, Ana Vesikalı Kredi kapsamında bir Talepte bulunmak amacıyla kullanma hususunda HSBC'yi yetkilendirir.

3.15 HSBC, Karşılıklı Vesikalı Kredi ile ilgili Ana Vesikalı Kredi hükümleri arasındaki uyumsuzlukları Müşteri'ye bildirmekle yükümlü değildir.

İhracatlar

3.16 HSBC'nin bir Vesikalı Krediyi veya Teminat Akreditifini (açıkça veya zımnen) teyit etmesi ve HSBC'nin ödemesinin tamamının veya bir kısmının ilgili amir bankadan alınmaması durumunda, Müşteri, alınmayan tutarları yalnızca ödeme yapılmamasının bir Rücu Halinden kaynaklanması durumunda, HSBC'ye geri ödemekle yükümlüdür. Söz konusu geri ödeme, HSBC'nin talebi üzerine, Müşteri tarafından, 15. Madde (*ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR*) uyarınca ödenecek olan faiz ile birlikte derhal yapılacaktır ve Müşteri, ödemenin yapılmaması nedeniyle HSBC'nin maruz kaldığı her türlü kayıp ve zarara karşın HSBC'yi tazmin edecektir.

3.17 HSBC, Vesikalı Kredinin veya Teminat Akreditifinin izni olmaksızın tadil edilmesi, ibraz edilen Vesikaların Vesikalı Kredi veya Teminat Akreditifi hükümleriyle uyumlu olmaması, Vesikalı Kredi ile Teminat Akreditifinin orijinallerinin, HSBC'nin teyidinin dayandığı kopyalarından farklı olması, Müşteri'nin işbu 3. Madde hükümleri tahtındaki yükümlülüklerini yerine getirmemesi veya bir Rücu Hali neticesinde, ödemenin tamamen veya kısmen HSBC tarafından ilgili amir bankadan alınmaması (veya HSBC tarafından kabul edilememesi) halinde, HSBC, (açık veya zımni) teyidi ile bağlı olmayacak ve bir Vesikalı Krediyi veya Teminat Akreditifini müzakere etmek zorunda olmayacaktır.

3.18 HSBC'nin, bir Vesikalı Krediyi veya Teminat Akreditifini örtülü olarak teyit etmesi durumunda, Müşteri, Vesikalı Kredi veya Teminat Akreditifine ilişkin HSBC haricinde herhangi bir kişiye ibrazda bulunmayacak ve Vesikalı Kredinin veya Teminat Akreditifinin orijinalini, geçerli belgeleri ve ilgili amir banka tarafından düzenlenen tadilleri derhal HSBC'ye iletacaktır.

3.19 HSBC'nin, bir Vesikalı Krediyi veya Teminat Akreditifini (açıkça veya örtülü olarak) teyit etmesi durumunda, Müşteri:

- (a) söz konusu Vesikalı Kredi veya Teminat Akreditifindeki ödemeye ilişkin tüm haklarını koşulsuz ve gayri kabili rücu olarak HSBC'ye devreder veya temlik eder; ve
- (b) Vesikalı Kredi veya Teminat Akreditifi tahtında HSBC'nin tutarın tamamını alamamasına neden olabilecek herhangi bir eylemde bulunmayacaktır.

4. ARAÇLAR

4.1 İşbu Madde 4'teki hükümler, HSBC tarafından düzenlenen, teyit edilen veya sağlanan her türlü Teminat Akreditifi, (bir Vesikanın avalizasyonu, birlikte kabulü veya kabulü dahil de dahil olmak üzere) talep garanti, senet, kontrgaranti, kontr Teminat Akreditifi veya benzeri bağımsız ödeme yükümlülüğü (bunların uzatılması, yenilenmesi veya tadil edilmesi de dahil olmak üzere) (her biri **Araç**) için uygulanır.

4.2 Müşteri:

- (a) ilgili Başvuru ile tutarlılığını kontrol etmek için HSBC tarafından düzenlenen veya akdedilen her bir Aracın müşteri kopyasını incelemeyi taahhüt eder; ve

(b) içeriğine yönelik herhangi bir itirazını HSBC'ye derhal bildirmeyi kabul eder.

4.3 HSBC, bir Araç tahtında, hükümlerine uygun olduğu görünen bir Talebi, Müşteri'ye veya Müşteri'nin veya diğer bir tarafın yetkilendirmesine atıfta bulunulmaksızın ve söz konusu Talebin HSBC'ye usulüne uygun olarak iletilip iletilmediğini sorgulamaksızın ve Talebin ihtilaf konusu olabilecek geçerliliğine veya miktarına bağlı olmaksızın, kabul etmeye, ödemeye veya yerine getirmeye yetkilidir. Müşteri, HSBC'nin yerine getirmek ve ödeme yapmakla yükümlü olduğu her türlü Talebi kesin delil olarak kabul eder ve HSBC'nin bu kapsamda veya bununla bağlantılı olarak iyi niyetle yaptığı her türlü ödeme veya eylemi Müşteri için bağlayıcıdır.

4.4 Bir Araç kapsamında yapılan herhangi bir belge ibrazının, HSBC'nin bunların düzgün biçimde olduğuna ve bir bütün olarak alındığında Aracın gerekliliklerine uygun olduğuna karar vermesi halinde, Aracın hükümleri ile uyumlu olduğu kabul edilir. Müşteri, bu tür belgelerin incelenmesine veya mevcut olabilecek herhangi bir uyumsuzluğun tespit edilememesine neden olabilecek her türlü gecikmeye ilişkin HSBC'ye karşı tüm haklarından feragat eder.

4.5 Müşteri'nin aksi yöndeki herhangi bir talimatına bakılmaksızın, HSBC, ilgili Aracın hükümlerine uygun olmadığını tespit ettiği bir Talebi reddedebilir. HSBC, Talebi reddetmeden önce Müşteri'yi bilgilendirme veya Müşteri'nin herhangi bir uyumsuzluktan feragatini araştırma mecburiyeti bulunmamaktadır. HSBC'nin herhangi bir uyumsuzlukla ilgili olarak feragat talebinde bulunması halinde, bu durum, HSBC'yi bir başka zamanda bir uyumsuzluktan feragat talebinde bulunma mecburiyeti altında bırakmaz.

4.6 HSBC'nin Müşteri'ye bir Talep ile ilgili bir uyumsuzluk bildirmesi ve Müşteri'nin HSBC ve/veya muhabir bankası veya temsilcisinin:

(a) tutarsızlığa bakılmaksızın, Araç kapsamında ödeme yapılmasını; veya

(b) tutarsızlığı gideren herhangi bir teminat düzenlemesini veya tazminat vermesini,

talep etmesi halinde, Müşteri, Madde 9'da (*GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT*) düzenlenen geri ödeme yükümlülükleri ile tazminatın söz konusu Talep ve/veya bahsi geçen teminat veya tazminat için geçerli olacağını kabul eder.

4.7 HSBC, her zaman, söz konusu tadil veya ek hüküm ve koşulların ilgili Araca ilişkin Müşteri Yükümlülüklerini arttırmaması kaydıyla, bir Aracı uygun göreceği şekilde tadil edebilir veya buna ek hüküm ve koşullar ekleyebilir. HSBC, lehdarın onayına bağlı olmak üzere, Aracın kullanılmamış bakiyesinin tamamını veya bir kısmını iptal edebilir.

4.8 Bir Başvurudaki herhangi bir talimata bakılmaksızın, HSBC, bir Teminat Akreditifinin veya ihbarın veya teyidin kendi ofislerine veya bir muhabir bankaya veya kendi seçeceği bir temsilciye erişimini kısıtlayabilir. Bu durumda, HSBC, söz konusu ofis, muhabir banka veya temsilci dışındaki bir ofis, banka veya kişi adına düzenlenen veya düzenlendiği iddia edilen bir Vesikayı kabul etmeyi veya bunun için ödeme yapmayı reddedebilir.

4.9 Teminat Akreditifi hükümlerinin (açıkça veya zımnen), söz konusu Teminat Akreditifi tahtında teslim edilmesi gereken belgelerin alınmasından önce lehdara ödeme yapılmasına izin vermesi halinde, Müşteri, Teminat Akreditifinin vade tarihinde veya HSBC'nin talep edebileceği daha erken bir tarihte, HSBC'ye, ödeme tarihi de dahil olmak üzere bu tarihten itibaren vade tarihine kadar (bu tarih de dahil) söz konusu Talep üzerinde tahakkuk edecek ve Madde 15 (*ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR*) uyarınca ödenecek olan faizi ile birlikte tüm Talep tutarını (sonradan iletilen belgelerin Teminat Akreditifi hükümleri ile uyumlu olmadığına bakılmaksızın) ödeyecektir.

4.10 Yukarıdakilere bakılmaksızın, Müşteri'nin, HSBC'den, karşılığında bir kontr garanti veya kontr Teminat Akreditifi düzenlemesi gereken bir Aracın ihracını veya bir muhabir banka tarafından Aracın ihracının sağlanmasını talep etmesi halinde, HSBC, söz konusu Aracın ihracını desteklemek için gerekli gördüğü hükümleri kontr garantiye veya kontr Teminat Akreditifine dahil edebilir. Herhangi bir sınırlama olmaksızın, kontr garantinin veya kontr Teminat Akreditifin geçerlilik süresi ve (uygulanabilir olduğu durumlarda) Talep süresi, Aracın geçerlilik süresinden ve (uygulanabilir olduğu durumlarda) Talep süresinden daha uzun olacaktır ve Aracın tabi olduğu hukuku yansıtmak için farklı hükümler eklenebilecektir.

4.11 Herhangi bir Aracın yenilenmesinin veya uzatılmasının planlanması ve Müşteri'nin Aracın gerektirdiği üzere, iptal bildiriminde bulunması için gereken süreden en az 5 İş Günü önce HSBC'yi bilgilendirmemesi durumunda, HSBC, bir yıl için veya kendisinin kararlaştıracağı farklı bir süre için Aracı yenileyebilir veya uzatabilir. Bununla birlikte, HSBC'nin herhangi bir Aracı düzenleme, uzatma veya yenileme yükümlülüğü bulunmamaktadır ve her zaman:

(a) söz konusu Araç veya Aracın lehdarının, Aracın iptaline veya geri alınmasına izin vermesi halinde, Müşteri'ye önceden bildirimde bulunmaksızın veya Müşteri'den herhangi bir izin almaksızın Aracı iptal edebilir veya geri alabilir; veya

(b) söz konusu Aracın veya ilgili yasal düzenlemelerin, bu Aracın iptal edilmesi, geri alınması, uzatılmaması veya yenilenmemesi durumunda ödeme yapılmasına izin vermesi veya bunu gerektirmesi durumunda, Müşteri'ye önceden bildirimde bulunmaksızın veya Müşteri'den izin alınmaksızın Araca ilişkin ödeme yapabilir.

4.12 Bir Aracın HSBC tarafından herhangi bir zamanda iptali, ödenmesi veya geri alınması, HSBC'nin ve Müşteri'nin bu Şartlar tahtındaki hak ve yükümlülüklerine hanel getirmeyecektir.

4.13 Bir Araç, bir Talebi desteklemek için Aracın orijinalinin HSBC'ye ibraz edilmesi gerektiğini açıkça belirtmedikçe, HSBC, Aracın aslının kendisine sunulup sunulmadığına bakmaksızın her türlü Talebi ödeyebilir ve/veya yerine getirebilir.

4.14 Müşteri'nin, bir Aracın azaltıldığını, iptal edildiğini veya sonlandırıldığını ileri sürmesine bakmaksızın, HSBC, Aracın, tabi olduğu hukuk gereği, azaltılmadığına, iptal edilmediğine veya sonlandırılmadığına karar verebilir, veya HSBC, kendisinin ve/veya bir muhabir bankanın bu Araç tahtındaki yükümlülüklerinin azaltılması, hafifletilmesi veya ibrasına ilişkin ilgili lehdardan teyit alınmasına veya böyle bir teyidin gerekli kılınmasına karar verebilir. Söz konusu belirlemeye tabi olarak veya HSBC tarafından ilgili teyit alınana kadar, ilgili Araç azaltılmış, iptal edilmiş veya sona erdirilmiş olarak değerlendirilmeyecek veya kabul edilmeyecektir.

5. TAHSİLATLAR

5.1 İşbu 5. Madde'deki hükümler, tüm Tahsilat işlemlerine uygulanır.

5.2 Müşteri tarafından, HSBC'nin havale yapan banka olarak bir Tahsilat gerçekleştirilmesinin talep edilmesi halinde, HSBC, tahsilat veya ibraz bankasından ödemenin tamamını alana kadar Müşteri'ye Tahsilat ile ilgili herhangi bir ödeme yapmakla yükümlü değildir.

5.3 HSBC, tahsilat veya ibraz bankasına göndermeden önce Vesikaları kontrol etmekle yükümlü değildir.

5.4 HSBC, havale yapan bir bankadan aldığı Vesikaları kontrol etmekle yükümlü değildir.

6. FİNANSMAN

6.1 İşbu Madde 6'daki hükümler, HSBC'nin bir Vesikayı veya Vesikalı Krediyi Finanse ettiği durumlarda uygulanır.

6.2 HSBC'nin Vesikayı veya Vesikalı Krediyi Finanse Etmesi üzerine Müşteri, kayıtsız şartsız ve gayri kabili rücu olarak;

(a) Vesikanın veya Vesikalı Kredinin mülkiyet haklarını HSBC'ye devreder ve ilgili Vesikayı (söz konusu Finansmanın bir koşulu olarak HSBC lehine ciro edilmemişse) HSBC lehine ciro etmeyi ve ciro edilmiş Vesikanın aslını HSBC'ye teslim etmeyi taahhüt eder;

(b) söz konusu Vesikalı Kredi veya Vesikanın gelirlerini almak için tüm haklarını mutlak olarak HSBC'ye devir ve temlik eder; ve

(c) temel teşkil eden Ticaret İşleminin doğan ilgili alacağın (varsa)(ve ilgili hak ve gelirlerin) tüm hak, mülkiyet ve menfaatlerini mutlak surette HSBC'ye devir veya temlik eder,

ve Finansman tutarının, Vesika veya Vesikalı Kredinin nominal değerine bir avans oranı uygulanarak hesaplandığı durumlarda, HSBC tarafından Finansman tutarını aşan bir Vesika veya Vesikalı Kredi gelirinin

alınması üzerine, HSBC, (ödenmemiş Müşteri Yükümlülükleri düşüldükten sonra) söz konusu gelirlerin ödemesini Müşteri'ye yapacaktır.

6.3 HSBC tarafından bir Vesika veya Vesikalı Kredi Finanse edilmiş ve herhangi bir nedenle, HSBC tarafından ödemenin tamamı veya bir kısmı (uygulanabilir olduğu durumlarda) ilgili amir banka, teyit bankası, tahsilat bankası, ibraz bankası, muhatap veya borçludan alınmamışsa (veya herhangi bir nedenle HSBC tarafından kabul edilememişse), HSBC tarafından yazılı olarak aksi kararlaştırılmadıkça:

- (a) ilgili Ticaret Hizmeti, Müşteri'ye karşı tam rücu hakkı ile sağlanır; ve
- (b) Müşteri'nin alınmayan tutarlara ilişkin HSBC'ye geri ödeme yapması gerekir.

Söz konusu geri ödeme, HSBC'nin talebi üzerine 15. Madde (*ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR*) uyarınca ödenecek olan faizle birlikte derhal yapılır ve Müşteri, ödemenin yapılmaması nedeniyle HSBC'nin uğrayacağı her türlü kayıp ve zarara karşın HSBC'yi tazmin eder.

6.4 HSBC'nin, bir Vesika veya Vesikalı Krediyi rücu edilemeyecek şekilde finanse etmeyi kabul etmesi ve ödemenin tamamı veya bir kısmının, HSBC tarafından (uygulanabilir olduğu durumda) ilgili amir banka, teyit bankası, tahsilat bankası, ibraz bankası, muhatap veya borçludan tahsil edilmemesi (veya HSBC tarafından kabul edilememesi) durumunda, Müşteri, tahsil edilemeyen tutarları, yalnızca ödeme yapılamamasının bir Rücu Halinden kaynaklanması durumunda, HSBC'ye geri ödeme yapmakla yükümlüdür. Söz konusu geri ödeme, HSBC'nin talebi üzerine 15. Madde (*ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR*) uyarınca ödenecek olan faizle birlikte derhal yapılacaktır. Müşteri, ödemenin yapılmaması nedeniyle HSBC'nin uğrayacağı her türlü kayıp ve zarara karşın HSBC'yi tazmin edecektir.

6.5 HSBC'nin bir Vesika veya Vesikalı Kredi Finanse ettiği durumlarda, HSBC kendi takdirinde olmak üzere:

- (a) şartlı kabulleri ve/veya ödeme için kabulleri alabilir ve/veya bu tür bir Vesika veya Vesikalı Kredi ödemesine ilişkin olarak vade tarihini uzatabilir;
- (b) herhangi bir muhataptan veya kabul eden kişiden indirim veya iade tahtında vadesinden önce ödeme kabul edebilir;
- (c) vadesinden önce kısmi ödemeyi kabul edebilir ve Malların uygun bir kısmını söz konusu Vesika veya Vesikalı Kredinin muhatabına veya kabul eden kişiye veya ilgili Malların alıcısına teslim edebilir;
- (d) herhangi bir muhatapın talebi üzerine, Müşteri'nin bu Vesika veya Vesikalı Kredi ile ilgili olarak HSBC'ye karşı olan yükümlülüğünü etkilemeksizin, söz konusu Vesika veya Vesikalı Kredinin ödemesi veya kabulü için ibrazını geciktirebilir;
- (e) bir Vesikanın kabulünü veya ödemesini almak için bir uyumsuzluktan kaynaklanan zararı tazmin edebilir ve Müşteri, Madde 9'da (*GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT*) yer alan geri ödeme yükümlülüklerinin ve tazminatın söz konusu tazminat için de uygulanacağını kabul eder; ve
- (f) HSBC'nin ilgili Vesika veya Vesikalı Kredi tutarını Müşteri'nin banka hesabına borç kaydetmesine rağmen, söz konusu Vesika veya Vesikalı Kredi ile ilgili olarak ödenmesi gereken tutarın, kabul eden kişilerden veya cirantalarından tahsil edilmesi için adli işlem başlatabilir ve eylemde bulunabilir.

7. TİCARET FİNANSMANI KREDİLERİ

7.1 İşbu Madde 7'deki hükümler, HSBC'nin Müşteri'ye zaman zaman sağlayacağı her türlü Ticaret Finansmanı Kredisine uygulanır.

7.2 Uygulanabilecek herhangi bir Kredi Sözleşmesinin hükümlerine tabi olmak üzere, HSBC'nin Müşteri'ye sağladığı Ticaret Finansmanı Kredisi taahhütsüz olacaktır ve HSBC, Müşteri'ye gerekçe göstermeksizin herhangi bir zamanda söz konusu Ticaret Finansmanı Kredisini sona erdirebilecek veya iptal edebilecektir.

7.3 Ticaret Finansmanı Kredisine faiz tahakkuk ettirilecek ve söz konusu faiz Madde 15 (*ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR*) uyarınca ödenecektir.

7.4 Müşteri, HSBC tarafında aksi yazılı olarak kabul edilmedikçe, talep edilmesi üzerine, her bir Ticaret Finansmanı Kredisini tahakkuk eden faiz ve ödenmemiş ücret, komisyon, harcama ve masraflarla birlikte geri ödeyecektir. Müşteri her hâlûkârda, bir Ticaret Finansmanı Kredisini en geç:

- (a) vade tarihinde;
- (b) mal veya hizmetlerin finansmanı için verilmesi durumunda, Müşteri'nin bu mal veya hizmetlerin satışından elde edilen geliri (tamamen veya kısmen) edindiği tarihte; ve/veya
- (c) Müşteri'ye borçlu olunan bir borcun finansmanı için verilmesi durumunda, Müşteri'nin borcun (tamamen veya kısmen) ödemesini aldığı tarihte,

geri ödeyecektir ve HSBC'nin talebi üzerine Müşteri, söz konusu Ticaret Finansmanı Kredisinin ve diğer ödenmemiş Müşteri Yükümlülüklerinin geri ödenmesinde kullanılmak üzere, ilgili Ticaret İşlemi kapsamında veya bununla bağlantılı olarak Müşteri'ye ödenmesi gereken tüm tutarların doğrudan, HSBC tarafından belirlenen bir banka hesabına ödenmesini sağlayacaktır.

7.5 Bir Ticaret Finansmanı Kredisinin, Müşteri'nin başka bir Ticaret Finansmanı Kredisi kapsamında kullanım hakkına sahip olduğu bir günde geri ödenmesinin gerekmesi halinde, HSBC:

- (a) geri ödenecek Ticaret Finansmanı Kredisi tutarının kullanılacak kredi tutarından mahsup edilmesini; ve
- (b) (olması halinde) yalnızca tutarlar arasındaki farkın Müşteri'ye ödenmesini talep edebilir.

7.6 Müşteri'nin bir Ticaret Finansmanı Kredisi talep etmesi halinde ve bunun bir Vesikalı Kredi veya teyit edilmiş bir satın alma emri, proforma fatura veya Başvuruda belirtilen diğer destekleyici belgelere dayalı olduğu durumlarda, Müşteri, söz konusu Ticaret Finansmanı Kredisi için Başvuruda bulunduğu anda veya öncesinde, (varsa tüm tadilleri de dahil olmak üzere) Vesikalı Kredinin aslını veya (uygulanabilir olduğu durumlarda) onaylanmış satın alma emrinin, proforma faturanın veya Başvuruda atıfta bulunulan ilgili diğer destekleyici belgelerin kopyasını, her durumda HSBC tarafından talep edilen şekilde, HSBC'ye sunacaktır (**Destekleyici Belge**).

7.7 HSBC'nin Müşteri'ye Destekleyici Belgeye dayalı bir Ticaret Finansmanı Kredisi sağlaması durumunda, Müşteri:

- (a) söz konusu Ticaret Finansmanı Kredisinden elde edilen geliri yalnızca Destekleyici Belgede atıfta bulunulan Malların satın alınması, üretilmesi, işlenmesi, imal edilmesi, depolanması, sigortalanması ve/veya satışa veya sevkiyata hazırlanması amacıyla kullanacaktır;
- (b) HSBC'nin önceden yazılı izni olmaksızın Destekleyici Belgede herhangi bir değişiklik yapılmasını veya bunun iptali kabul etmeyecektir;
- (c) ilgili Malların değerinin veya Destekleyici Belge kapsamında ödenmesi gereken tutarların herhangi bir zamanda Ticaret Finansmanı Kredisi tutarının altına düşmesi durumunda, derhal HSBC'ye bildirimde bulunacaktır;
- (d) ilgili Malların Destekleyici Belge hükümlerine uygun olarak sevk edilmemesi durumunda derhal HSBC'yi bilgilendirecektir;
- (e) Destekleyici Belgenin bir Vesikalı Kredi olması durumunda, Vesikalı Kredide belirtilen süre(ler)nin sona ermesinden önce tüm Vesikaları, Vesikalı Kredinin hüküm ve koşullarına uygun olarak HSBC'ye ibraz edecektir; ve
- (f) Destekleyici Belgenin Vesikalı Kredi olmadığı durumlarda, ilgili Malların sevkiyatını takiben, söz konusu Malların, ilgili satış sözleşmesinin hüküm ve koşullarına uygun olarak ilgili alıcıya tedarik edildiğini gösteren fatura ve diğer belgeleri derhal HSBC'ye iletacaktır.

7.8 HSBC'nin, Müşteri'ye Vesikalı Krediyeye dayalı bir Ticaret Finansmanı Kredisi sağlaması ve HSBC'nin gerekli Vesikaları ödeme veya onay için amir bankaya sunması ve/veya HSBC'nin söz konusu Vesikalı Krediyeye veya Vesikalı Kredi kapsamında ibraz edilen bir Vesikalı Krediyeye finansman etmesi halinde, HSBC, Vesikalı Kredi gelirlerini veya Finansman tutarını, söz konusu Ticaret Finansmanı Kredisi ve diğer ödenmemiş

Müşteri Yükümlülüklerinin (tahakkuk eden faiz de dahil olmak üzere) geri ödenmesinde kullanmaya yetkilidir.

8. MALLARIN TESLİMİ, NAKLİYAT TEMİNATI VE TAZMİNAT MEKTUBU BAŞVURULARI

8.1 İşbu Madde 8'de yer alan hükümler, Malların teslimi, nakliyat teminatı veya tazminat mektubu Başvurularının tamamında geçerlidir.

8.2 Müşteri'nin, HSBC'nin tazminat mektubunu veya nakliyat teminatını imzalamasını veya tasdik etmesini veya (duruma göre) Malların teslimini kolaylaştırmak için bir hava konşimentosunu, konşimentoyu, paket postası makbuzunu veya teslimat emrini (birlikte, **Taşıma Belgeleri**) imzalamasını, ciro etmesini veya teslim etmesini istemesi durumunda:

(a) HSBC:

(i) ibraz edilen Vesikaları incelemeksizin ve tutarsızlıktan haberdar olup olmadığına bakılmaksızın, teslim edilen Mallar ile ilgili olarak bir Vesikalı Kredi, Tahsilat veya Vesika kapsamında (sunulan herhangi bir Vesikanın kabulü de dahil olmak üzere) bulunan bir Talebi yerine getirmeye ve (hangisi daha yüksekse) Malların faturalanmış tutarını veya Malların değerini ödemeye; ve

(ii) HSBC'nin zilyetliğinde bulunan herhangi bir Taşıma Belgesini tazminat mektubu veya nakliyat teminatının itfası için kullanmaya yetkilidir (ancak bununla yükümlü değildir); ve

(b) Müşteri, ilgili Malların ödemesi için ibraz edilen herhangi bir Vesikayı (uyumlu olup olmadığına bakılmaksızın) derhal kabul edecek ve HSBC'yi ve diğer Tazmin Edilen Tarafı Madde 9.2 (**GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT**) uyarınca tazmin edecektir.

8.3 Mal ve/veya Vesikalar, Malların teslim alınması ve satılması amacıyla Müşteri'ye teslim edilir.

8.4 Müşteri'nin işbu Sözleşme kapsamında, HSBC'ye geri ödeme yapma ve HSBC'yi tazmin etme yükümlülüğünden feragat etmeksizin, HSBC, bir tazminat mektubunun veya nakliyat teminatının düzenlenmesi veya HSBC'nin uygun gördüğü şekilde bir Taşıma Belgesini imzalaması, onaylaması veya bunu teslim etmesinden kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı olan bir Talep hususunda anlaşmaya varabilir, uzlaşabilir, ödeme yapabilir veya buna karşı çıkabilir.

8.5 Müşteri, ilgili Taşıma Belgelerinin orijinallerini aldıktan hemen sonra (varsa) tazminat mektubu veya nakliyat teminatını iptal edilmek üzere itfa ederek HSBC'ye teslim eder.

8.6 Müşteri, bir tazminat mektubu veya nakliyat teminatına ilişkin Müşteri Yükümlülüklerinin söz konusu tazminat mektubu veya nakliyat teminatı HSBC'ye iade edilinceye ve HSBC işbu tazminat mektubu veya nakliyat teminatı kapsamındaki yükümlülüklerinden ibra edilinceye kadar devam edeceğini ve bunlarda herhangi bir azalma olmayacağını kabul eder.

KISIM 2 – GERİ ÖDEME, TAZMİNAT VE DİĞER HAKLAR

9. GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT

9.1 Müşteri, bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak HSBC tarafından herhangi bir kişiye (her ne surette olursa olsun) ödenmiş veya ödenmesi gereken tüm tutarları talep üzerine HSBC'ye iade edecek veya ödeyecektir ve Müşteri, söz konusu Ticaret Hizmetleri ile ilgili her türlü anapara, faiz, komisyon, ücret, Artan Maliyetler, vergiler, gümrük vergileri ve harçlar ile söz konusu Ticaret Hizmetlerinin sağlanmasıyla ilişkili olarak HSBC'nin maruz kaldığı masraf ve harcamalar da dahil olmak üzere HSBC'ye borçlu olduğu tüm tutarları talep üzerine HSBC'ye ödeyecektir.

9.2 Müşteri, HSBC'yi, her bir HSBC Grubu üyesini ve bunların yetkililerini, çalışanlarını ve temsilcilerini (her biri, **Tazmin Edilen Taraf**), (Tazmin Edilen Tarafın dolandırıcılığı, ağır ihmali veya kastı sonucu ortaya çıkan Kayıplar hariç olmak üzere) herhangi bir Tazmin Edilen Tarafın herhangi bir Ticaret Hizmeti ve bu Şartlar tahtındaki haklarının icrası kapsamında veya bunlarla ilişkili olarak maruz kaldığı, katlandığı veya üstlendiği tüm doğrudan ve dolaylı borç ve kayıplara, ödemelere, zararlara, taleplere, (bir lehdar veya herhangi bir hak sahibinin tam tazmin esasına göre yasal ücretleri, iddiaları, talep ve yükümlülükleri dahil

olmak üzere) masraf ve harcamalara, hukuki işlemlere, davalara ve diğer sonuçlara (hep birlikte, **Kayıplar**) karşı tazmin edecektir. Müşteri, talep üzerine Tazmin Edilen Tarafa Kayıpların tamamını ödeyecektir.

9.3 Müşteri, herhangi bir Tazmin Edilen Tarafın talebi üzerine, herhangi bir Ticaret Hizmeti ile ilişkili olarak Tazmin Edilen Tarafa karşı açılacak bir davada gider ve masrafları Müşteri'ye ait olmak üzere derhal Tazmin Edilen Tarafı savunacak ve Tazmin Edilen Tarafın makul olarak talep edebileceği desteği sağlayacaktır.

9.4 HSBC, Müşteri'nin, bir HSBC Grubu üyesi nezdindeki banka hesabına dilediği zaman ve bildirimde bulunmaksızın borç kaydedebilir, veya (bu tür bir borçlandırma veya kesinti, ilgili banka hesabında limit aşımına neden olsa bile) o sırada ödenmemiş olan Müşteri Yükümlülüklerini, elinde tuttuğu veya almış olduğu Müşteri'ye borçlu olunan tutarlardan mahsup edebilir.

9.5 Bu Şartlarda düzenlenen tazminatlarla ilişkin olarak, herhangi bir şekilde ibra veya azaltma söz konusu olmayacak yahut Müşteri'nin yükümlülükleri; HSBC'nin veya herhangi bir diğer kişinin, zaman zaman, herhangi bir yükümlülüğünü değiştirmesi, yerine getirmesi, bundan feragat etmesi veya süre tanınması, temdit etmesi yahut imtiyaz vermesi, herhangi bir kişi ile anlaşması; herhangi bir şekilde anlaşmayı, sulh sözleşmesini veya uzlaşmayı kabul etmeye veya bunları değiştirmeye razı olması; taleplerini ileri sürmemesi yahut ödeme için icra yoluna başvurmaması; herhangi bir Ticaret Hizmetinin şartlarının belirlenmesi, değiştirilmesi, daraltılması yahut genişletilmesi ve işbu hüküm hariç olmak üzere, Müşteri'yi ibra etmeye veya onu yükümlülüklerinden arı kılmaya sebebiyet verecek herhangi bir diğer davranışta bulunmasından etkilenmeyecektir.

10. NAKİT TEMİNAT

10.1 Müşteri, talep üzerine, Müşteri Yükümlülüklerini karşılamaya yetecek miktarda veya HSBC tarafından kararlaştırıldığı takdirde daha düşük bir tutarda nakit karşılığı HSBC'nin yönlendireceği banka hesabına ödeyecektir (işbu ödenen tutar, **Nakit Teminat**).

10.2 HSBC'nin gerekli görmesi halinde, Müşteri, HSBC'yi tatmin edecek şekil ve içerikte, banka hesabı ve söz konusu Nakit Teminata ilişkin olarak Yetkili Yargı Mercisinde mutad olan bir teminat verecektir ve Müşteri, işbu teminatın tam olarak tesisi ve Müşteri'ye karşı icra edilebilir olması için her türlü başvuru, tescil, kayıt veya sicil işlemlerini üstlenecek ve ilgili ücretleri ödeyecektir.

10.3 HSBC, herhangi bir bildirim veya talep olmaksızın, her zaman, bir Talebin ödenmesine, bir Ticaret Finansmanı Kredisinin geri ödenmesine ve/veya diğer tüm Müşteri Yükümlülüklerinin karşılanmasına yönelik olarak, (mahsup, devir veya başka bir şekilde) Nakit Teminatın bir kısmına veya tamamına başvurabilir.

10.4 HSBC aksini kararlaştırmadıkça:

(a) her hâlükârda, HSBC, tüm Müşteri Yükümlülüklerinin koşulsuz ve gayrikabili rücu olarak tamamen ödendiği ve ibra edildiği hususunda tatmin olmadıkça, Nakit Teminat, HSBC'nin Müşteri'ye veya başka bir kişiye olan borcunu teşkil etmeyecek ve HSBC tarafından Müşteri'ye veya başka bir kişiye (kısmen veya tamamen) geri ödenmeyecek veya iade edilmeyecektir; ve

(b) Nakit Teminat için faiz tahakkuk ettirilmeyecektir.

10.5 Müşteri, (HSBC lehine olan teminatlar hariç olmak üzere) söz konusu Nakit Teminat veya Nakit Teminatın tutulduğu banka hesabı üzerinde ipotek, rehin veya diğer teminat veya takyidat tesis etmeyecek veya bunların sürdürülmesine, devredilmesine, temlik edilmesine veya üzerinde başka şekilde anlaşılmaya varılmasına izin vermeyecektir.

11. REHİN

11.1 Müşteri, tüm Müşteri Yükümlülüklerini, talep üzerine HSBC'ye ödeyecektir.

11.2 Müşteri, işburada, izin verilen ölçüde, muhafaza, tahsilat, teminat, bir Talepte bulunma veya başka herhangi bir nedenle ve bankacılık faaliyetlerinin olağan akışı içinde ve Yetkili Yargı Mercisinde veya başka bir yerde olup olmadığına bakılmaksızın, HSBC'nin fiilen veya kanunen mülkiyetinde veya kontrolünde bulunan veya HSBC'nin adına yedieminde tutulan veya emrinde bulunan tüm Vesika ve Malları, Müşteri Yükümlülüklerinin sürekli teminatı olmak üzere HSBC'ye rehnetmektedir.

11.3 HSBC'nin gerekli gördüğü ölçüde Müşteri, Müşteri Yükümlülüklerinin teminatı olmak üzere Vesika ve Mallar üzerine rehin koymak, bunu ispat etmek ve etki doğurmasını sağlamak için (ek belgeler akdedilmesi de dahil olmak üzere) tüm işlemleri yapacaktır.

11.4 Yetkili Yargı Mercisinde, bir rehlin (veya eşdeğerinin) geçerli olabilmesi için tescil edilmesi, dosyalanması veya başka bir şekilde kamuya açık olarak kaydedilmesinin gerekli olması halinde, HSBC'nin talebi üzerine Müşteri, söz konusu rehni tescil ettirmek, dosyalamak ve/veya kaydettirmek için (ilgili ücretlerin ödenmesi de dahil olmak üzere) tüm makul adımları atacaktır.

11.5 Teminatları birleştirme hakkına ilişkin herhangi bir kısıtlama, işbu 11. Madde tahtındaki rehin için geçerli değildir.

11.6 Rehne konu Vesika ve Malların riski Müşteri'ye ait olacaktır ve HSBC'nin teminat olarak elinde bulundurduğu Vesika veya Malların kayıp veya hasar veya değer kaybından HSBC veya başka bir herhangi bir HSBC Grubu üyesi sorumlu olmayacaktır.

11.7

- (a) Müşterinin, vadesi geldiğinde veya talep edildiğinde Müşteri Yükümlülüklerini ödeyememesi;
- (b) Müşterinin, bu Şartların diğer hükümlerine uymaması;
- (c) Müşteri tarafından bu Şartlar tahtında verilen bir beyanın, verildiğinde veya verilmiş sayıldığında yanlış olması veya yanlış olduğunun kanıtlanması;
- (d) Müşterinin, vadesi gelen borçlarını ödeyememesi veya ödeyemeyeceğini kabul etmesi veya Müşterinin, (uygulanabilir olduğu durumda) kurulduğu yerin kanunları uyarınca aciz haline düşmesi veya iflas etmesi veya böyle kabul edilmesi; veya
- (e) Müşterinin bir veya daha fazla alacaklı ile yeniden yapılanmaya, konkordatoya veya diğer bir anlaşma sürecine girmesi, infisahı veya herhangi bir şekilde iflası veya tasfiye sürecine girmesi veya bunlara tabi olması,

hallerinde HSBC rehni uygulamaya koyabilir ve HSBC, Müşteri veya başka herhangi bir kişi ile ilgili talep, bildirim, yasal işlem veya başka herhangi bir işlem yapılmaksızın, Vesikaların ve Malların tamamını veya bir kısmını herhangi bir kısıtlama ve talep hakkından arı olarak uygun gördüğü zaman paraya çevirebilir, satabilir, müzakere edebilir veya başka bir şekilde elden çıkarabilir ve HSBC, söz konusu paraya çevirme, satış, müzakere veya elden çıkarma işlemlerinden kaynaklanan herhangi bir kayıptan sorumlu olmaz.

11.8 HSBC'nin Müşteri Yükümlülüklerinin tamamının ifasına ilişkin haklarını korumak için, HSBC'nin belirlediği süre boyunca, rehlin yürürlüğe girmesinden sonra HSBC tarafından tahsil edilen, geri alınan veya başka bir şekilde elde edilen tüm paralar, faiz getiren ayrı bir geçici hesapta alacaklandırılabilir.

12. REHİN SENEDİ

12.1 Herhangi bir Vesika veya Mal ile ilgili olarak sağlanan Ticaret Hizmetlerine ilişkin Müşteri Yükümlülükleri henüz yerine getirilmediği durumda, söz konusu Vesika veya Malların Müşteri tarafından tutulması veya Müşteri'ye veya onun emrine bırakılması halinde, Müşteri:

- (a) söz konusu Vesika ve Malları (ve satış gelirlerini ve/veya herhangi bir sigortayı), münhasıran HSBC ile Müşteri arasında sağlanan Ticaret Hizmet ile ilgili olarak muhtelif zamanlarda mutabık kalınan amaç doğrultusunda, HSBC için yedieminde tutacaktır (veya bir yedieminin tanınmaması ve uygulanabilir olmaması durumunda, HSBC'nin emrine bırakacaktır);
- (b) söz konusu satış ve/veya sigorta gelirlerini ve Malları, Müşteri'nin diğer mallarından ayrı olarak ve ayrıştırılabilir şekilde muhafaza edecek ve bu Malları depolayacaktır;
- (c) söz konusu Vesika ve Malların Madde 11'deki (*REHİN*) rehne tabi olmaya devam edeceğini, ancak riskin Müşteri'ye ait olacağını kabul etmektedir;
- (d) HSBC'nin talep edebileceği diğer belgelerle birlikte, HSBC'nin talebi üzerine, HSBC'yi tatmin edecek şekil ve içerikte rehin senetleri düzenleyecek ve bunları HSBC'ye teslim edecektir;

(e) HSBC'nin söz konusu Vesika ve Mallar ile ilgili olarak Müşteri'ye verebileceği her türlü talimat veya talebe ivedilikle ve tam olarak uyacaktır;

(f) Malların satışından ve/veya sigortalanmasından elde edilen geliri, tahsil edilmesi üzerine derhal HSBC'ye ödeyecektir; ve

(g) HSBC'nin Malları, Vesikaları ve/veya Malların satış ve/veya sigorta gelirlerini herhangi bir zamanda zilyetliğine alabileceğini ve bunları elden çıkarabileceğini kabul eder.

13. MAHSUP

13.1 HSBC, (Nakit Teminata ilişkin veya HSBC tarafından tahsil edilen veya tutulan gelirler de dahil olmak üzere) ödeme yeri, kayıt şubesi veya yükümlülüğün para birimine bakılmaksızın, Müşteri'nin HSBC nezdindeki tüm banka hesaplarını herhangi bir zaman ve bildirimde bulunmaksızın birleştirebilir veya konsolide edebilir ve/veya Müşteri Yükümlülüklerini HSBC'nin Müşteri'ye olan borçlarından mahsup edebilir.

13.2 Mahsup işlemini gerçekleştirmek üzere HSBC, farklı bir para birimindeki herhangi bir tutarı ilgili Döviz Kuru üzerinden herhangi bir para birimine çevirebilir.

13.3 Müşteri Yükümlülüklerinin yerine getirilmemiş veya belirlenmemiş olması halinde, HSBC, bu yükümlülüğün karşılığı olarak iyi niyetle takdir ettiği bir tutarı talep edebilir veya bunu mahsup edebilir.

14. TAMAMLAYICI HAKLAR

14.1 HSBC'nin bu Şartlar tahtındaki hakları, HSBC'nin halihazırda veya sonradan Müşteri'den veya başka bir kişiden alabileceği herhangi bir başka tazminat, garanti, teminat veya diğer yükümlülüklerine ek olacak ve hiçbir şekilde bunlara hanel getirmeyecek veya bunlardan etkilenmeyecektir.

14.2 HSBC, bu Şartlar tahtındaki haklarını veya halihazırda mevcut veya daha sonra Müşteri'den veya başka bir kişiden, belirlediği sırayla alabileceği her türlü tazminat, garanti, teminat veya diğer yükümlülüklerle ilişkin haklarını kullanabilir ve Müşteri, bunun aksine sebebiyet verebilecek her türlü hakkından feragat eder.

KISIM 3 – ÜCRET VE ÖDEMELER

15. ÜCRET, KOMİSYON, FAİZ VE MASRAFLAR

15.1 Aksi Müşteri ile yazılı olarak kararlaştırılmadıkça:

(a) (faiz ve komisyon haricindeki) ücret ve diğer masraflar, Müşteri tarafından HSBC'ye, her bir Ticaret Hizmetine ilişkin olarak ilgili Başvuru, Kredi Sözleşmesi veya Tarife Kitabı'nda veya HSBC'nin standart uygulamalarına uygun olarak kararlaştırılan oran, miktar ve zamanlarda ödenecektir;

(b) talep halinde, herhangi bir Ticaret Finansmanı Kredisi veya Finansman ile ilgili olarak Müşteri tarafından HSBC'ye faiz ödenecektir; faiz, ilgili Ticaret Finansmanı Kredisi veya Finansman tutarı üzerinden, HSBC'nin ilgili Ticaret Finansmanı Kredisini veya Finansmanı sağladığı tarihten Ticaret Finansmanı Kredisi veya Finansmanın tamamen ödendiği veya kapatıldığı tarihe kadar geçen süre için tahakkuk edecektir; bu faiz, ilgili Başvuru, Kredi Sözleşmesi veya Tarife Kitabı'nda mutabık kalınan oranlar esas alınarak veya HSBC'nin standart uygulamalarına göre hesaplanacaktır;

(c) HSBC tarafından ödenen Talepler için, talep üzerine Müşteri tarafından HSBC'ye faiz ödenecektir, faiz, HSBC'nin Talebi ödediği tarihten bu Talepten doğan Müşteri Yükümlülüklerinin tamamen geri ödendiği tarihe kadar geçen süre için Talep tutarı üzerinden tahakkuk edecektir; bu faiz, ilgili Başvuru, Kredi Sözleşmesi veya Tarife Kitabı'nda mutabık kalınan oranlar esas alınarak veya HSBC'nin standart uygulamalarına göre hesaplanacaktır; ve

(d) talep halinde, Müşteri tarafından herhangi bir Vesikalı Kredi veya Araca ilişkin olarak HSBC'ye komisyon ödenecektir ve işbu komisyon, Vesikalı Kredi veya Aracın nominal değeri ve ilgili Başvuru, Kredi Sözleşmesi veya Tarife Kitabı'nda mutabık kalınan oranlar esas alınarak veya HSBC'nin standart uygulamalarına göre hesaplanacaktır.

15.2 Bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak tahakkuk eden ücret, faiz veya komisyon, günü gününe tahakkuk edecek olup geçen fiili gün sayısına göre ve bir yılı 365 gün sayarak veya her durumda, piyasa

uygulamasının ilgili Yetkili Yargı Mercisinde farklılık göstermesi halinde, söz konusu piyasa uygulamasına göre hesaplanacaktır.

15.3 Müşteri tarafından HSBC'ye ödenen ücret, komisyon, faiz veya masraflar iade edilemez.

15.4 Müşteri, bu Şartlar tahtında ödenmesi gereken herhangi bir tutarı vadesinde ödemez ise, vade tarihinden fiili ödeme tarihine kadar (mahkeme kararı öncesi ve sonrası), ödenmemiş tutarlar üzerinden, ilgili Başvuru, Kredi Sözleşmesi veya Tarife Kitabı'nda kararlaştırılan oranda veya HSBC'nin standart uygulamalarına göre temerrüt faizi tahakkuk edecektir.

16. ÖDEMELER

16.1 Müşteri ödemeleri, HSBC'ye, herhangi bir mahsup, karşı iddia, stopaj veya kanunen zorunlu olmadıkça koşul olmaksızın anında kullanılabilir, serbestçe devredilebilir, kullanılabilir fonlarla ve HSBC'nin belirttiği şekilde yapılacaktır.

16.2 Bir Ticaret Hizmetiyle ilgili olarak HSBC'ye ödenen veya ödenecek tüm tutarlar, Vergi hariç olarak belirtilir. Müşteri, (gerekli olduğunda) ilgili Vergiyi, HSBC'ye ödemesi gereken herhangi bir tutar üzerinden ödemek zorundadır.

16.3 Kanunen (herhangi bir Vergiden ötürü olanlar da dahil olmak üzere) herhangi bir kesinti veya stopajın gerekli olması halinde, Müşteri:

(a) gerekli asgari kesintiyi veya stopajı yaptıktan sonra, HSBC, bu kesinti veya stopaj yapılmamış olsaydı, en azından almış olacağı miktara eşit bir net tutarı alması ve bunu alıkoyma hakkına sahip olması için ödenmesi gereken tutarı artırmak; ve

(b) bu ödemeyi takip eden 30 gün içerisinde söz konusu kesinti veya stopajın ilgili vergi dairesi tarafından alındığını gösteren yazılı teyidini HSBC'ye iletmek zorundadır.

16.4 HSBC aksini kararlaştırmadıkça, Müşteri tarafından HSBC'ye yapılan her ödeme, ödemenin yapıldığı ilgili Müşteri Yükümlülüğünün para biriminde yapılacaktır ve Müşteri, herhangi bir yargı yerinde sahip olabileceği, söz konusu ödemeyi başka bir para biriminde yapma hakkından feragat etmektedir. HSBC'nin Müşteri'den veya başka bir kişiden ödemenin vadesi geldiği zamandaki para birimi dışında bir para biriminde ödeme alması halinde veya HSBC'nin başka bir para birimindeki ödenmemiş Müşteri Yükümlülüklerini karşılamak için kullanabilmesi adına herhangi bir Nakit Teminatın başka bir para birimine çevrilmesi gerekmesi halinde, HSBC, bu dönüştürme işlemi ilgili Döviz Kuru üzerinden yapacaktır (veya uygulanabilmesi halinde, Müşteri ve HSBC'nin bu amaçlarla yapmış olabileceği herhangi bir risk giderim sözleşmesi hükümlerine göre yapacaktır). HSBC'nin bu Şartların izin verdiği para birimi dönüştürmeyi üstlenmesi halinde, Müşteri, HSBC'nin dönüştürmeyi gerçekleştirirken maruz kaldığı her türlü maliyet, kayıp veya yükümlülüğe karşı HSBC'yi tazmin edecektir.

16.5 Müşteri'nin yapması gereken bir ödemenin veya herhangi bir karar, hüküm veya hakem kararına ilişkin olarak Müşteri'nin yapması gereken bir ödemenin, Müşteri'ye veya başka herhangi bir kişiye karşı bir talepte bulunulması, hak ileri sürülmesi veya bir iddianın kanıtlanması amacıyla veya bir karar, hüküm veya hakem kararı elde etmek veya bunları icra etmek amacıyla, bahse konu ödemenin başka bir para birimine dönüştürülmesi gerekiyorsa Müşteri, söz konusu dönüştürmeden kaynaklanan veya bunun sonucunda ortaya çıkan her türlü masraf, kayıp veya sorumluluğa karşı HSBC'ye tazmin edecektir.

16.6 Bu Şartlar, bir Ticaret Hizmeti veya bu Şartlarda atıfta bulunulan bir belge kapsamında, HSBC tarafından, bir oran veya tutara ilişkin yapılan herhangi bir bildirim veya belirleme (bariz bir hata içermedikçe) bahse konu oran veya tutara ilişkin kesin delil teşkil edecektir. Bu Şartlar ve/veya bir Ticaret Hizmeti ile ilişkili hukuki işlemlerde, HSBC'nin hesap girişleri, ilgili oldukları konuların aksi ispat edilene kadar delil sayılacaktır.

16.7 HSBC'nin Müşteri Yükümlülüklerinin tamamının ifasına yönelik haklarını korumak için, Müşteri Yükümlülükleri ile ilgili olarak HSBC'ye ödenen tüm tutarlar, Müşteri Yükümlülüklerinin tazminine yönelik olarak kullanılabilir veya HSBC'nin belirlediği süre boyunca ayrı bir geçici hesaba yatırılabilir.

16.8 HSBC tarafından alınan tutarlar, (kanunlar tarafından aksi zorunlu kılınmadıkça):

- (a) öncelikle, Müşteri'nin HSBC'ye borçlu olduğu tüm masraf, ücret ve giderlerin (yasal ücretler de dahil olmak üzere) ödenmesinde;
- (b) ikinci olarak, HSBC'ye borçlu olunan faizin veya (anapara hariç olmak üzere) diğer tutarların ödenmesinde veya buna yönelik olarak; ve
- (c) üçüncü olarak, Müşteri'nin HSBC'ye borçlu olduğu anaparanın ödenmesinde veya buna yönelik olarak kullanılacaktır.

16.9 Müşteri Yükümlülüklerine ilişkin HSBC'ye yapılan ödemelerin aciz hali, iflas veya tasfiyeye ilişkin mevzuat uyarınca veya başka herhangi bir nedenle geri ödenmesinin gerekmesi halinde, HSBC, bu Şartları ve ilgili Ticaret Hizmetini, söz konusu meblağlar ödenmemiş gibi uygulayabilir.

16.10 İş Günü dışındaki bir günde ödenmesi gereken tutarlar, bir sonraki İş Günü'nde ödenecektir. Bu durumda, faiz ve komisyon hesaplamaları buna uygun olarak yapılacaktır.

16.11 Müşteri tarafından, bir Ticaret Hizmetine ilişkin olarak HSBC'ye ödenecek tutarın, (merkez bankası referans oranı gibi) yayınlanmış bir gösterge faiz oranı referans alınarak hesaplanması ve oranın hesaplama tarihinde sıfırdan düşük olması halinde, bu oran yüzde sıfır olarak kabul edilecektir.

KISIM 4 – BEYANLAR, TAAHHÜTLER VE YAPTIRIMLAR

17. BEYANLAR VE TAAHHÜTLER

17.1 Müşteri tarafından HSBC'ye verilen diğer beyan ve taahhütlere ek olarak, Müşteri:

- (a) (uygulanabilir olduğu durumda) kurulmuş olduğu ülke kanunları tahtında usulüne uygun olarak kurulduğunu, geçerli bir şekilde varlığını sürdürdüğünü ve halihazırda olduğu gibi işlerini yürütebilme, kendi malvarlığına sahip olma ve bu Şartlar kapsamında yükümlülükler üstlenme ve bunları yerine getirmek için tam yetkiye sahip olduğunu ve kuruluşundaki veya mevcudiyetindeki herhangi bir değişikliği derhal HSBC'ye bildireceğini;
- (b) bu Şartlarda ve zaman zaman gerçekleştirilebileceği her türlü Ticaret İşleminde üstlendiği belirtilen yükümlülüklerin yasal, geçerli, bağlayıcı ve uygulanabilir yükümlülükler olduğunu;
- (c) bu Şartların ve her bir Ticaret İşleminin hukuka uygun olarak akdedilmesi, haklarını kullanabilmesi ve yükümlülüklerine uyabilmesi için gerekli olan veya talep edilen tüm yetki, izin, onay, karar, lisans, muafiyet, başvuru, noter işlemi veya tescilin yaptırılmış veya elde edilmiş olduğunu ve bunların tam olarak yürürlükte olduğunu;
- (d) bu Şartların ve zaman zaman gerçekleştirilebileceği Ticaret İşlemlerinin, kurucu belgeleri veya kendisi veya malvarlığı üzerinde bağlayıcı olan anlaşma veya araçlarla uyumsuz olmadığını veya olmayacağını veya söz konusu anlaşma veya araç tahtında herhangi bir temerrüt veya (ne şekilde tanımlanmış ise) fesih hali teşkil etmediğini;
- (e) Müşteri tarafından veya Müşteri için talep edilen her bir Ticaret Hizmetinin, ilgili Ticaret İşlemi ile ilgili belgelerde tanımlanan gerçek bir Ticaret İşlemi olduğunu ve Müşteri tarafından her bir Ticaret Hizmetine ilişkin HSBC'ye sağlanan (tüm Başvurulardakiler de dahil olmak üzere) tüm bilgi ve belgelerin veya bu Şartların eksiksiz, doğru, gerçek ve geçerli olduğunu;
- (f) tasfiyesi, adli idaresi, yediemine bırakılması veya benzer yahut aynı kapsamdaki işlemler için veya Müşteri veya Müşteri'nin malvarlığı veya gelirlerinin tamamı yahut önemli bir bölümü için bir yediemin ve kayyumun, adli müdürün, tasfiye memurunun veya benzeri bir görevlinin tayini için herhangi bir kurumsal işlem yapmadığını, herhangi bir diğer sürecin veya hukuki takibatın başlatılmadığını;
- (g) HSBC'nin menfaati olan veya menfaati olduğu iddia edilen (HSBC'nin lehine olanlar hariç olmak üzere) her türlü Vesika, Mal veya satış gelirlerinin her türlü teminat hakkından ve takyidattan arı olduğunu ve Müşteri'nin söz konusu Vesika, Mal veya satış gelirlerinin tek ve yegane sahibi olduğunu;
- (h) HSBC'nin Müşteri'ye bir Vesika veya Vesikalı Kredi ile ilgili Finansman sağladığı tarih itibarıyla, söz konusu Vesika veya Vesikalı Kredi veya ilgili Ticaret İşlemi ile ilgili bilgisi dahilinde (fiili, derdest veya ihtimali olan) herhangi bir ihtilaf bulunmadığını; ve

- (i) HSBC'nin Müşteri'ye bir Vesika veya Vesikalı Kredi ile ilgili Finansman veya Ticaret Finansmanı Kredisi sağladığı tarih itibariyle, HSBC dışındaki herhangi bir kişiden söz konusu Vesika, Vesikalı Kredi veya ilgili Ticaret İşlemi ile ilgili olarak herhangi bir finansman almadığını

beyan ve taahhüt eder.

17.2 Bu Şartlardaki tüm beyan ve taahhütler, (a) bir Başvurunun yapıldığı ve işleme alındığı, (b) herhangi bir Ticaret Hizmetinin tamamlanmadığı ve (c) Müşteri Yükümlülüklerinin yerine getirilmediği her gün için beyan ve taahhüt edilmiş sayılır.

17.3 Müşteri, HSBC'nin Müşteri'ye bir Ticaret Hizmeti sunup sunmayacağını değerlendirmesi de dahil olmak üzere, HSBC'nin Müşteri tarafından verilen her türlü beyan ve taahhüde itimat edeceğini kabul eder.

17.4 Müşteri, herhangi bir beyan veya taahhüdünün doğruluğunu yitirdiğini veya tekrarlanma zamanında herhangi bir beyan veya taahhütte bulunamayacağını fark ettiği anda bu durumu derhal HSBC'ye bildirecektir.

18. TAAHHÜTLER

Genel Taahhütler

18.1 Müşteri, HSBC'nin talebi üzerine:

(a) HSBC'ye (satış sözleşmeleri, sipariş formları ve faturaların kopyaları dahil olmak üzere) bir Ticaret İşlemi, Vesika ve Mallar ve Malların önerilen satışına ilişkin HSBC'nin talep edebileceği bilgileri sağlayacak ve Ticaret İşlemin herhangi bir nedenle iptal edilmesi veya sona erdirilmesi veya bir Ticaret İşlemine ilişkin önemli bir ihtilafın ortaya çıkması halinde derhal HSBC'yi bilgilendirecektir;

(b) HSBC'nin makul olarak talep edebileceği, Müşteri'nin ve iştiraklerinin mali durumu, varlıkları ve faaliyetleri ile ilgili bilgileri HSBC'ye sağlayacaktır;

(c) HSBC'nin "müşterini tanı" veya benzer tanımlama prosedürlerini yerine getirmek için ihtiyaç duyduğu her türlü bilgiyi HSBC'ye temin edecektir;

(d) Malların bulunduğu yer ve Malların durumundaki, kalitesindeki veya miktarındaki her türlü değişiklik ile ilgili olarak HSBC'yi bilgilendirecektir;

(e) HSBC ile tam olarak işbirliği yapacak ve HSBC'ye, herhangi bir Ticaret Hizmet kapsamında veya bununla ilgili olarak yasal takip yoluyla veya başka bir şekilde her türlü ödemenin tahsilatı ve icrası konusunda ihtiyaç duyduğu tüm desteği sağlayacaktır; ve

(f) HSBC'nin:

(i) bu Şartlar uyarınca veya bunlarla bağlantılı olarak, HSBC'ye sağlanan veya sağlanması amaçlanan herhangi bir menfaatin (herhangi bir Nakit Teminat, Vesika, Mal veya satış gelirleri de dahil olmak üzere) oluşturulması, tamamlanması, korunması veya sürdürülmesi amacıyla;

(ii) bu Şartlar veya kanunlar tarafından sağlanan, bunlar uyarınca veya bunlarla bağlantılı olarak, HSBC tarafından her türlü hak, yetki ve çözüm yolunun kullanılması; ve

(iii) HSBC'nin menfaati olan veya olması muhtemel herhangi bir Vesika veya Malın HSBC tarafından paraya çevrilmesinin kolaylaştırması,

amacıyla, tüm işlemleri derhal yapacak veya söz konusu belgeleri, masrafları kendisine ait olmak imzalayacaktır.

Ticaret Hizmeti Taahhütleri

18.2 Müşteri, bir Ticaret Hizmetine uygulanabilir olduğu ölçüde ve/veya HSBC'nin aşağıda belirtilen ilgili Vesikalı Kredi, Vesika, Mallar veya satış gelirlerinde bir menfaati olduğu veya olduğunun sayıldığı hallerde:

(a) Vesikalı Kredinin, Vesikanın, Malların veya satış gelirlerinin (uygulanabilir olduğu durumda), HSBC lehine olan veya HSBC tarafından açıkça izin verilen herhangi bir yediemin, rehin veya diğer teminatlar hariç olmak üzere, herhangi bir ipotek, mükellefiyet, rehin, haciz veya diğer teminat hakkı, takyidat veya talepten ari olmasını sağlayacak;

(b) Malların mülkiyetinin Müşteri'de olduğu veya Ticaret Hizmetinin bir koşulu olarak Müşteri'nin Malların sigortalanmasını sağlaması gerektiği sürece:

(i) Malları, ilgili koşulda belirtilen söz konusu sigortalanabilir risklere karşı veya böyle bir koşulun bulunmaması durumunda, söz konusu Mallar için mutad olan şekilde sigortalatacak;

(ii) ilgili Ticaret Hizmeti için Başvuru tarihini takiben derhal (ve her halükarda on gün içerisinde), HSBC'ye ilgili sigorta poliçelerinin nüshalarını ileticek; ve

(iii) ilgili sigorta poliçelerine ilişkin talepleri derhal HSBC'ye bildirecek ve sigortacıyı Mallara ilişkin tüm sigorta gelirlerini HSBC'ye ödemesi konusunda yönlendirecek;

(c) HSBC'nin talep etmesi halinde:

(i) HSBC'nin Mallardaki menfaatinin derhal ilgili sigorta poliçesine işlenmesini sağlayacak; ve

(ii) Mallarla ilgili talepleri derhal ilgili sigortacıya ileticek;

(d) Mallarla ilgili olarak aldığı tüm sigorta gelirlerini derhal HSBC'ye ödeyecek ve ödemeyi beklediği sırada söz konusu gelirleri HSBC için yedieminde tutacak (veya yedieminin tanınmaması ve uygulanabilir olmaması durumunda HSBC'nin emrine tabi olarak tutacak);

(e) tüm Vesikaları HSBC lehine derhal tasdik edecek, tüm Vesikaları HSBC'ye veya emrine tevdi edecek ve HSBC'nin tüm Vesika ve Mallar üzerindeki menfaatini kayıtlarına işleyecek;

(f) Vesikalar ve/veya Mallarla ilgili tüm navlun, antrepo, liman, transit ve diğer ücretleri, kiralamaya ilişkin olanları ve diğer tüm masrafları derhal ödeyecek;

(g) HSBC'nin önceden yazılı izni olmaksızın Malların işlenmesine veya değiştirilmesine izin vermeyecek;

(h) Malların değerine veya bu Şartlar kapsamındaki rehlin veya yedieminin geçerliliğine halel getirebilecek herhangi bir işlemde bulunmayacak;

(i) Alıcının Malların alımını tamamlama yükümlülüğünü olumsuz etkileyebilecek herhangi bir durumu veya Malların durumunda veya kalitesinde veya başka bir şekilde herhangi bir değişikliği veya bozulmayı derhal HSBC'yi bildirecek;

(j) Mallara veya Vesikalara ilişkin herhangi bir hırsızlık, dolandırıcılık, yasa dışı faaliyet, kayıp, zarar veya başka şekilde suistimalden haberdar olması halinde derhal HSBC'yi bilgilendirecek;

(k) HSBC'nin (veya herhangi bir temsilcinin) Malların depolandığı veya bulunduğu binalara teftiş, alıkoyma veya Mallardaki menfaatini başka bir şekilde koruma amacıyla erişimine izin verecek;

(l) sağlanan Ticaret Hizmet(ler)ine ilişkin olarak HSBC ile Müşteri arasında zaman zaman anlaşmaya varıldığı haller hariç olmak üzere, (uygulanabilir olduğu durumda) Vesikaları, Malları veya satış gelirlerini, Vesikalı Krediyi (veya açıkça veya zımnen verilen) herhangi bir teyidi) etkilemeye, devretmeye, satmaya, elden çıkarmaya veya başka bir şekilde işlemde bulunmaya teşebbüs etmeyecek;

(m) Vesikaları başka bir bankaya, finansal kuruluşa veya benzer türden bir finansman kuruluşuna ibraz etmeyecek veya aynı Ticaret İşlemi ile ilgili olarak finansman sağlamayacak ve/veya borçlanmayacak;

(n) HSBC'nin önceden yazılı izni olmaksızın Vesikalı Kredide, Teminat Akreditifinde veya Vesikada herhangi bir değişikliği kabul etmeyecek; ve

(o) HSBC'nin Vesikalar veya Mallar ile ilgili olarak vermiş olabileceği garanti, tazminat veya diğer taahhütlerden HSBC'nin derhal ibra edilmesini sağlayacaktır;

ve HSBC (veya herhangi bir temsilcisi), Malları nakletme, toplama, karaya çıkarma, depolama, sigortalatma veya inceleme ve/veya her türlü satış gelirini talep ve tahsil etme için söz konusu adımları atmaya ve Müşteri adına, masrafları Müşteri'ye ait olmak üzere, her türlü ödemeyi yapmaya yetkilidir.

19. HUKUKA UYUM VE YAPTIRIMLAR

19.1 Müşteri:

(a) Müşteri'nin veya bağlı ortaklıklarının, yöneticilerinin, yetkililerinin, çalışanlarının, temsilcilerinin veya iştiraklerinin:

(i) ABD Hazine Bakanlığı Yabancı Varlıklar Kontrol Ofisi, ABD Dışişleri Bakanlığı, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi, Avrupa Birliği, Majestelerinin Hazinesi, Hong Kong Parasal Yetki Otoritesi veya HSBC, Müşteri, bir Ticaret Hizmeti veya bir Ticaret İşlemine uygulanabilecek diğer herhangi bir yaptırımı düzenleyen veya icra eden organ tarafından uygulanan, yönetilen veya icra ettirilen herhangi bir yaptırıma konu (**Yaptırımlar**); veya

(ii) Yaptırımlara tabi olan veya hükümeti yaptırımlara tabi olan bir ülke veya bölgede yerleşik, kurulu veya orada ikamet eden;

bir kişi veya kuruluş olmadığını veya böyle kişi veya kuruluşlar tarafından sahip olunan veya kontrol edilen bir kişi veya kuruluş olmadığını;

(b) her bir Ticaret İşlemi için uygulanabilir olan tüm gerekli ithalat veya ihracat lisanslarının alınmış olduğunu ve Müşteri'nin, HSBC'nin kendisinden ilgili Ticaret Hizmetin sağlanabilmesi için bir ihracat lisansı veya başka bir yetki talep edebileceğinden haberdar olması halinde, ilgili durumu HSBC, işbu Ticaret Hizmetini sağlamadan önce HSBC'ye bildireceğini; ve

(c) Müşteri, faaliyet gösterdiği her bir yargı yerinde ve her bir Ticaret İşlemine ve uygulanabilir olduğu durumda, söz konusu Ticaret İşleminde veya ilgili belgelerde belirtilen malların nakliyesi ve finansmanı dahil olmak üzere, ilgili Ticaret İşleminin konusuna ilişkin yabancı ve yerel yasa ve düzenlemelerin esasına uygun olarak davrandığını beyan ve taahhüt eder.

19.2 Müşteri:

(a) HSBC Grubu ve hizmet sağlayıcılarının, Yaptırımlar, ihracat kontrolleri ve kara para aklama, terörün finansmanı, rüşvet, yolsuzluk ve vergi kaçakçılığının önlenmesi ile ilgili olanlar da dahil olmak üzere, çeşitli yargı mercilerinin yasa ve düzenlemelerine uygun hareket etmeleri gerektiğini;

(b) HSBC'nin, Müşteri'den herhangi bir Ticaret İşlemi ile ilgili olarak, temel sözleşme veya diğer belgeler de dahil olmak üzere, herhangi bir zamanda HSBC'ye bilgi vermesini talep edebileceğini;

(c) HSBC'nin, kendi yargı yeri yasaları izin verdiği ölçüde, Yaptırımlara veya yabancı ve yerel kanun ve düzenlemelere uyumlu hareket etmeyi uygun gördüğü her türlü işlemi (**Uyum Eylemi**) yapabileceğini ve diğer HSBC Grubu üyelerine bu yönde talimat verebileceğini kabul ve beyan eder. Söz konusu Uyum Eylemi:

(i) her türlü ödeme, iletişim veya talimatın engellenmesi ve soruşturulması;

(ii) bir kişi veya kuruluşun Yaptırım veya ihracat kontrol kısıtlamasına tabi olup olmadığı konusunda soruşturma yapılması; ve/veya

(iii)

(A) Ticaret Hizmeti sunmayı, yenilemeyi, uzatmayı, devretmeyi veya temlik etmeyi;

(B) herhangi bir Talebin ödemesini yapmayı; veya

(C) Yaptırımlara, ihracat kontrollerine veya yerel ve yabancı kanun veya düzenlemelere uygun olmayan bir Ticaret Hizmetini veya talimatı uygulamayı reddetmeyi içerebilir; ve

(d) HSBC veya herhangi bir HSBC Grubu üyesinin:

(i) HSBC, hizmet sağlayıcıları veya herhangi bir HSBC Grubu üyesi tarafından gerçekleştirilen Uyum Eyleminden kaynaklanan veya bunlarla ilgili olarak; ve/veya

(ii) herhangi bir devlet kurumunun yürürlükteki kanunu, düzenlemesi veya kararı nedeniyle bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak Talepte bulunmaktan veya mesaj veya veri gönderiminden veya alınmasından veya bir Ticaret Hizmeti ile bağlantılı olarak başka bir eylemde bulunmaktan engellenmesi nedeniyle ortaya çıkan herhangi bir kayıp, zarar ve gecikmeden veya HSBC'nin bu Şartlar veya bir Ticaret Hizmeti tahtındaki yükümlülüklerini yerine getirememesinden sorumlu olmayacağını kabul ve beyan eder.

20. TALİMATLAR

20.1 HSBC, her hâlükârda, bir Platform, e-posta, faks, telex, telgraf, telefon veya diğer elektronik araçlar (her durumda, bir Elektronik Araç) vasıtasıyla gönderilen veya iletilenler dahil olmak üzere:

- (a) Müşteri tarafından HSBC'ye iletilen veya iletilmiş sayılan (her türlü Başvuru dahil olmak üzere) tüm iletişim, talep ve talimatları (bir **Talimat**);
- (b) herhangi bir kişi tarafından yapılan veya yapılmış sayılan tüm iletişim ve Talepleri; ve
- (c) HSBC'ye sağlanan her türlü belgeyi,

kabul etmeye, bunlara itimat etmeye ve bunları geçerli ve doğru kabul ederek işlem yapmaya yetkilidir ve söz konusu Talimat, iletişim, Talep veya Vesikanın yetkilendirmesini veya geçerliliğini araştırma yükümlülüğü altında değildir.

20.2 Müşteri, Elektronik Araçlar ile HSBC'ye iletilen veya HSBC'den gönderilen iletişim, Talimat, Talep ve belgelerin ele geçirilmesi, izlenmesi, değiştirilmesi, bozulması, virüs içermesi veya başka bir şekilde üçüncü kişiler tarafından müdahale edilmesi riskini kabul ve beyan eder ve bunlar için HSBC'nin Müşteri'ye veya başka herhangi bir kişiye karşı sorumlu veya yükümlü olmadığını kabul eder ve Müşteri, bunlardan kaynaklanan her türlü Kayıp ile ilgili tüm taleplerinden feragat eder.

20.3 Müşteri'nin Elektronik Araçlar ile iletişim kurması, Talimat vermesi, Talepte bulunması veya belge göndermesi veya HSBC'ye, bir lehdara veya başka bir kişiye aynı işlemi yapması için talimat vermesi halinde, Müşteri, HSBC'nin maruz kalabileceği her türlü Kayıp ile ilgili olarak (ilgili Talimat veya Talebin yetkisiz şekilde iletildiği durumlarda yapılan ödemeler de dahil olmak üzere) HSBC'yi tazmin edecektir.

20.4 Müşteri'nin, Müşteri'nin bir iştirakinin menfaatine olmak üzere sunulacak bir Ticaret Hizmeti için bir Başvuruda bulunması halinde:

- (a) Müşteri, HSBC'nin iştiraktan talimat alma yükümlülüğünün bulunmadığını ve HSBC'nin, iştiraki adına yalnızca Müşteri ile muhatap olabileceğini kabul eder (ve eşzamanlı olarak iştirakinin yazılı sözleşmesini ibraz eder);
- (b) "Ticaret İşlemi" tanımı Müşteriden ziyade bu iştiraki ifade edecek şekilde yorumlanacak olup "Vesikalar" ve "Mallar" tanımları da buna göre yorumlanacaktır;
- (c) bu Şartlarda, ilgili Vesikaları, Malları veya satış gelirlerini (her nasıl tanımlanmış ise) sunan, işleyen, elden çıkaran, devreden, bunlara ilişkin işlem yapan veya kullanan Müşteriye yapılan atıflar, söz konusu eylemi üstlenen iştiraki kapsayacaktır;
- (d) Müşteri, iştirakin ilgili Ticaret İşlemi, Vesikaları, Mallar ve satış gelirleri ile ilgili olarak bu Şartlarda yer alan tüm taahhütlere uymasını sağlayacaktır; ve
- (e) bu Şartlarda, Müşteri tarafından verilen her bir beyan, Müşteri tarafından kendisi ve iştirak adına yapılacaktır veya (fiili koşullar nedeniyle) yalnızca iştirakle ilgili olarak yapılabildiği durumlarda, Müşteri tarafından ve iştirak adına yapılmış olacaktır.

20.5 HSBC'nin:

- (a) Elektronik Araçlar vasıtasıyla iletişim kuran, Talimat veren, Talepte bulunan veya belge temin eden kişinin kimliğini veya yetkisini doğrulama;
- (b) Elektronik Araçlar vasıtasıyla kurulan iletişimde, verilen Talimatta, bulunulan Talepte veya temin edilen belgelerdeki imzanın/imzaların (elektronik veya başka türlü) doğruluğunu teyit etme; veya
- (c) Elektronik Araçlar vasıtasıyla kurulan iletişim, verilen Talimat, bulunulan Talep veya temin edilen belge üzerinde işlem yapmadan önce Müşteri'nin önceden onayını alma,

yükümlülüğü bulunmamaktadır; ancak HSBC, kendi takdirine bağlı olarak, (her türlü Talimatın telefonla doğrulanması dahil olmak üzere) her türlü iletişimin, Talimatın, Talebin veya belgenin geçerliliğini, orijinalliğini ve kaynağını tespit etmek için harekete geçebilir ve bir Harici Tedarikçi tarafından talep

edilebilecek adımları atabilir ve iletişimin, Talimatın, Talebin veya belgenin geçerliliğini, yetkilendirmesini veya kaynağını tespit edemediği hallerde, her zaman, söz konusu iletişim, Talimat, Talep veya belgeye istinaden işlem yapmayı geciktirebilir veya reddedebilir veya Ticaret Hizmetini askıya alabilir veya sona erdirebilir.

21. PLATFORMLAR

21.1 Müşteri:

- (a) HSBC'nin, bu Şartlar (veya diğer tüm uygulanabilir hüküm ve koşullar) kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirebilmesi ve Ticaret Hizmetlerini sunabilmesi amacıyla Platformlar sağlamak için Harici Tedarikçilere itimat edebileceğini;
- (b) Harici Tedarikçilerin HSBC'den bağımsız olduğunu ve Platformlarının kullanımı için Müşteri'den bağımsız olarak ücret talep edebileceklerini ve bu ücretlerin tamamen Müşteri'nin sorumluluğunda olduğunu;
- (c) HSBC'nin bu Şartlar ve herhangi bir Ticaret Hizmeti kapsamındaki yükümlülüklerinin, HSBC'nin Harici Hüküm ve Koşullar kapsamındaki haklarına ve söz konusu Harici Tedarikçiler tarafından sağlanan Platformun uygunluğuna tabi olacağını;
- (d) HSBC'nin Müşteri'yi Harici Hüküm ve Koşullar hakkında bilgilendirme veya bunları Müşteri'ye temin etme yükümlülüğü bulunmadığını;
- (e) HSBC'nin, bir Harici Tedarikçi tarafından sağlanan bir Platform tarafından veri veya mesajları işlemek, idare etmek ve/veya göndermek için kullanılan elektronik süreçler üzerinde hiçbir kontrolü olmadığını;
- (f) herhangi bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak kullandığı (veya kullanmayı planladığı) Platform için uygulanabilir olan tüm Harici Hüküm ve Koşullar veya uygulanan ücret hakkında HSBC'yi bilgilendireceğini ve herhangi bir değişiklik hakkında derhal HSBC'ye bildirimde bulunacağını; ve
- (g) Müşteri tarafından kullanılan Platform ile ilgili olarak HSBC'nin makul olarak talep edebileceği tüm bilgileri derhal sağlayacağını beyan ve kabul eder.

21.2 HSBC:

- (a) Platformun, Müşteri, HSBC veya başka bir kişi tarafından herhangi bir nedenle kullanılmaması; veya
- (b) Müşteri'nin herhangi bir Platformu, Harici Tedarikçiyi veya HSBC veya Harici Tedarikçi tarafından Müşteri'ye sunulan herhangi bir Platform içeren hizmetleri kullanması veya bunlarla bağlantı kurmasından dolayı uğranılan kayıp veya zarar için Müşteri'ye veya başka bir kişiye karşı hiçbir yükümlülük veya sorumluluk kabul etmez.

21.3 Müşteri:

- (a) HSBC'nin ve her bir Harici Tedarikçinin, tüm güvenlik prosedürlerine ve HSBC'nin veya Harici Tedarikçinin bir Platformun güvenliği ile ilgili olarak Müşteri'ye iletebileceği diğer tüm makul taleplere, güvenlik ihlalini gidermeye yönelik talimatlar da dahil olmak üzere uyacaktır; ve
- (b) her bir Platforma erişim ve bunların kullanımı ve Müşteri'nin bilgi işlem ve iletişim sistemlerinde depolanan bilgilerle ilgili tüm güvenlik düzenlemelerinin kurulumunun, bunları muhafaza etmenin ve düzenli olarak gözden geçirmenin kendi sorumluluğunda olduğunu kabul ve beyan eder ve her bir Platformun güvenlik düzenlemelerini değerlendirdiğini ve bunların Müşteri'nin menfaatlerini korumak için yeterli olduğuna karar verdiğini onaylar;
- (c) her bir Platformun hileli veya yetkisiz kullanımını veya erişimini önlemek için tüm makul önlemleri alacaktır;
- (d) Müşteri'nin veya çalışanlarının herhangi bir Platformun veya HSBC'nin sistemlerinin veya güvenliğinin tehlikeye girmesine neden olabilecek herhangi bir işlem yapmamasını sağlayacaktır; ve

(e) herhangi bir Platformda fiilen gerçekleşen veya teşebbüs edilen yetkisiz erişim veya yetkisiz işlem veya yetkisiz bir Talimatın uygulanmasından haberdar olur olmaz makul olan en kısa süre içinde HSBC'yi bilgilendirecektir. Söz konusu bildirim telefonla yapılacak olup telefon görüşmesinden sonraki kırk sekiz saat içinde yazılı bildirim gönderilecektir.

KISIM 6 - DİĞER

22. SORUMLULUĞUN SINIRI

22.1 HSBC veya herhangi bir HSBC Grubu üyesi, Müşteri'nin (veya herhangi bir iştirakinin) bu Şartlar veya herhangi bir Ticaret İşleminin kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı olarak uğradığı veya maruz kaldığı kayıp, zarar, ödeme, istek, talep, harcama veya masraflardan, doğrudan HSBC'nin veya diğer HSBC Grubu üyelerinin ağırlık ihmal veya kastı sonucunda ortaya çıkanlar haricinde, sorumlu olmayacaktır.

22.2 Madde 22.1'e bağlı kalmaksızın, HSBC veya herhangi bir HSBC Grubu üyesi, hiçbir koşulda Müşteri'ye (veya herhangi bir iştirakine) karşı:

HSBC'nin veya herhangi bir HSBC Grubu üyesinin söz konusu kayıp veya zarar ihtimali konusunda bilgilendirilip bilgilendirilmediğine bakılmaksızın,

(a) iş, kâr veya veri kaybı; veya

(b) dolaylı veya özel kayıp veya zarardan sorumlu olmayacaktır.

22.3 Madde 22.1 ve 22.2'yi sınırlamaksızın, HSBC aşağıdakilerden sorumlu veya bunlarla yükümlü değildir ve Müşteri, HSBC'ye karşı bunlara ilişkin tüm talep haklarından feragat etmektedir:

(a) belgelerin veya ödemelerin herhangi bir kişiye veya muhabir bankaya iletilmesiyle ilgili eylem, ihmal, kayıp veya gecikme veya muhabir bankanın faaliyetlerinin durdurulması, eylemi, ihmal, aciz hali veya iflası;

(b) elektronik iletişim olarak, bir Platform veya iletişim kanalı aracılığıyla veya posta yoluyla gönderilen mesajların, yazıların veya belgelerin iletilmesindeki gecikme ve/veya kayıp veya üçüncü kişiler tarafından gerçekleştirilen iletişimin aktarımından veya iletiminden kaynaklanan gecikme, bozulma veya diğer hatalar; ve Müşteri, aksi yöndeki herhangi bir talimata bakılmaksızın, HSBC'nin uygun gördüğü herhangi bir yöntemle belge gönderebileceğini kabul etmektedir;

(c) telekomünikasyon, veri iletimi, bilgisayar sistemleri ve HSBC'nin üzerinde kontrol sahibi olmadığı hizmetlerin yetersizliği, arızası veya kullanılamaması, savaş, şiddet eylemleri, işgal, sivil itaatsizlik, grev, lokavt veya diğer endüstriyel eylemler veya (HSBC çalışanlarının veya başka herhangi bir kişinin dahil olduğu veya olmadığı) ticari anlaşmazlıklar veya kanun veya (kanun gücüne sahip olsun veya olmasın) devlet emri dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın makul kontrolü dışındaki bir nedenden dolayı bu Şartlar kapsamındaki yükümlülüklerinin herhangi birinin yerine getirilmesinde gecikme veya yerine getirilememesi;

(d) HSBC'nin bir Talebi karşılayamaması veya yerli veya yabancı kanun, düzenleme, karar veya yerli veya yabancı mahkemenin veya devlet kurumunun yorumundan dolayı HSBC'nin diğer bir eylemi veya herhangi bir eylemde bulunamaması;

(e) ilk bakışta düzgün olduğu kanısı uyandıran belgelerin şekli, yeterliliği, doğruluğu, özgünlüğü, (Müşteri veya bir lehdarın yetkilendirmesi kapsamında (Elektronik Araçlar vasıtasıyla yapılanlar dahil) HSBC'ye ibrazda bulunan, talepte bulunan, Talimatlar veren kişiler dahil olmak üzere) imzalayan veya onaylayan kişinin yetkisi, belgenin tahrifatı veya hukuki etkisi;

(f) herhangi bir Platform aracılığıyla veya Ticaret İşleminin herhangi bir tarafınca yapılan, sunulan veya iletilen veri, belge veya beyanların kaynağı, doğruluğu, geçerliliği, orijinliliği, tahrifatı veya hukuki etkisi, bahse konu veri, belge veya beyanların ilgili olduğu mal, hizmet veya diğer ifalara ilişkin olarak tasviri, miktarı, ağırlığı, kalitesi, durumu, paketlenmesi, teslimi, değeri veya mevcudiyeti veya Ticaret İşleminin herhangi bir tarafının, malların göndericisinin, nakliyecisinin, sevkiyatçısının, alıcısının, sigortacısının veya diğer herhangi bir kişinin iyi niyeti, fiilleri veya ihmalleri, ödeme kabiliyeti, ifa kabiliyeti veya taraf ehliyeti;

(g) Müşteri'nin tüm riskleri üstleneceği bir Ticaret İşlemi ile ilgili olarak sözleşmenin ihlali de dahil olmak üzere lehdarın uygunsuz eylemleri; ve

(h) Müşteri tarafından talep edilmiş olup olmadığına bakılmaksızın, HSBC'den alınan herhangi bir görüşe itimat eden veya buna istinaden hareket eden Müşteri.

22.4 HSBC'nin bir Araç veya Vesikalı Kredi düzenleme, ödeme yapma, Mal veya Vesikaya ilişkin işlem yapma amacıyla veya bu Şartlarda öngörülen hizmetleri desteklemek için diğer bir amaçla, başka bir tarafın, muhabir bankanın, temsilcinin veya Platformun hizmetlerini kullanması halinde, HSBC bunu Müşteri'nin hesabına ve riski Müşteri'ye ait olmak üzere yapacaktır ve HSBC'nin bahsi geçen diğer tarafa verdiği talimatların yerine getirilmemesinden, diğer tarafın tercihi HSBC'ye ait olsa dahi, HSBC hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır. Ayrıca, HSBC, söz konusu diğer tarafın herhangi bir eylemi, eylemde bulunmaması, temerrüdü, faaliyetlerinin geçici olarak durdurulması, iflası veya aczinden sorumlu olmayacaktır.

22.5 HSBC'nin Müşteri'nin talebi üzerine bir Vesikayı incelemesi halinde, bu inceleme yalnızca tespit amaçlı olup kati veya nihai nitelikte değildir ve HSBC'nin bununla ilgili herhangi bir sorumluluğu veya yükümlülüğü bulunmamaktadır. Müşteri, HSBC'nin bu tür bir inceleme sırasında tutarsızlığı tespit etme konusundaki ihmaline veya tutarsızlığı tespit edememesine ilişkin HSBC'ye karşı tüm talep haklarından feragat eder.

22.6 HSBC'nin, bir banka tarafından verilmeyen bir Vesikalı Krediyi veya bir Aracı bildirmeyi veya bunlarla ilgili olarak Vesika sunmayı veya söz konusu Vesikalı Krediyi veya Aracı başka bir şekilde işleme koymayı kabul etmesi halinde, Müşteri:

(a) söz konusu Vesikalı Kredi veya Aracın, bağımsız bir üçüncü kişi taahhüdü olmayabileceğini ve ihraççı veya başvuru sahibi tarafından ödemeyi garanti etmeyebileceğini;

(b) uygulanabilir MTO Kurallarının, söz konusu Vesikalı Kredi veya Araç türlerini ele almayabileceğini, kapsamayabileceğini veya genişletilemeyebileceğini;

(c) HSBC'nin, bir banka tarafından düzenlenen bir Vesikalı Krediyi veya Araca ilişkin olarak yapabileceği gibi, ihraççıyı ödeme için aynı şekilde takip edemeyebileceğini; ve

(d) Müşteri'nin bağımsız hukuki danışmanlık alması gerekeceğini,

kabul ve beyan eder. Müşteri tüm bu riskleri üstlenir ve bu tür bir Vesikalı Kredi veya Aracı bildirirken Müşteri'yi uyamaması, bir Vesikalı Krediyi veya Aracı, bir banka tarafından düzenlenmiş bir Vesikalı Krediyi veya Aracı ödemesi ile aynı şekilde ödememesi veya söz konusu Vesikalı Krediyi veya Aracı düzenleyen kişiden tahsilat yapamaması da dahil olmak üzere söz konusu Vesikalı Kredi veya Araç ile ilgili olarak HSBC'ye karşı tüm kayıp, zarar, masraf, ücret, talep, dava veya isteğe ilişkin tüm haklarından feragat eder.

22.7 Yukarıdaki hükümlere tabi olmak üzere, HSBC'nin veya HSBC Grubu üyesinin Müşteri'ye (veya herhangi bir iştirakine) karşı bu Şartlar tahtında veya herhangi bir Ticaret Hizmeti ile ilişkili olarak bir yükümlülüğünün doğması halinde, bu yükümlülük, herhangi bir takvim yılında toplamda 1.000.000 Amerikan Dolarını aşmayacaktır.

23. İFŞA, GİZLİLİK VE MAHREMİYET

23.1 Müşteri ile HSBC veya bir HSBC Grubu üyesi arasındaki herhangi bir hükmü sınırlamaksızın, söz konusu atama, bildirim, devir veya açıklamanın alıcısının ilgili Yetkili Yargı Mercininin dışında bulunduğu durumlar dahil olmak üzere, HSBC:

(a) bu Şartlarla ve herhangi bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak herhangi bir kişiyi muhabiri, vekili veya temsilcisi olarak atamaya ve bu Şartlar veya bir Ticaret Hizmeti kapsamındaki yetkilerini bu kişiye devretmeye;

(b) herhangi bir Vesika, Mal veya satış geliri üzerindeki menfaatini başka bir kişiye bildirmeye; ve

(c) herhangi bir Müşteri Bilgisini (bu Müşteri Bilgilerini işleyebilecek, aktarabilecek ve açıklayabilecek olan):

(i) herhangi bir HSBC Grubu üyesi ve bunun yetkililerine, yöneticilerine, çalışanlarına, profesyonel danışmanlarına, sigortacılarına, komisyoncularına, denetçilerine, ortaklarına, alt yüklenicilerine,

muhabirlerine, vekillerine, temsilcilerine, delegelerine, (Harici Tedarikçiler ve Platformlar dahil olmak üzere) hizmet sağlayıcılarına ve bağlı kişilere;

(ii) her türlü Yetkili Makama;

(iii) Müşteri adına hareket eden kişilere, ödeme alıcılarına, lehdarlara, hesap temsilcilerine, aracılara, muhabir ve temsilci bankalara, takas merkezlerine, takas veya denkleştirme sistemlerine, piyasadaki karşı taraflara, stopaj mükelleflerine, takas veya veri depolama kuruluşlarına, borsalar ve (söz konusu menkul kıymetlerin Müşteri adına HSBC tarafından tutulduğu durumlarda) Müşteri'nin menkul kıymetlerinde menfaati bulunan şirketlere;

(iv) herhangi bir Ticaret Hizmetinde veya bir Ticaret Hizmeti ile bağlantılı olarak bir menfaat edinen (veya edinebilecek olan) veya risk üstlenen (veya üstlenebilecek olan) herhangi bir kişi veya kuruluş;

(v) kredi referansı almak veya sağlamak amacıyla, diğer finansal kuruluşlar, kredi kayıt büroları veya kredi bürolarına; ve/veya

(vi) Ticaret Hizmetinin sağlandığı yargı yeriyle aynı seviyede koruma sağlayan veri koruma kanunlarına sahip olmayan yargı yerleri de dahil olmak üzere, herhangi bir HSBC Grubu işinin devri, elden çıkarılması, birleşmesi veya devralınması ile ilişkili olarak herhangi bir kişi veya kuruluşu aktarmaya ve açıklamaya yetkilidir.

23.2 HSBC, herhangi bir Harici Tedarikçinin, Müşteri Bilgilerini edinmesine, kullanmasına veya açıklamasına ilişkin eylem veya ihmallerinden sorumlu olmayacaktır.

23.3 Müşteri'nin HSBC'ye (imzaya yetkili kişiler gibi) gerçek kişiler hakkında bilgi verdiği durumlarda, Müşteri, söz konusu gerçek kişilerin kendisine bunu yapma (ve onlar adına herhangi bir veri koruma bildirimini alma) yetkisi verdiğini ve HSBC'nin bu Şartlarda öngörülen herhangi bir eylemi gerçekleştirmesi veya Müşteri'ye veya Müşteri için bir Ticaret Hizmeti sağlama amacıyla Kişisel Verilerinin ve diğer verilerinin HSBC tarafından toplanmasına, kullanılmasına, saklanmasına, işlenmesine, aktarılmasına ve açıklanmasına muvafakat ettiklerini kabul eder.

23.4 Müşteri, HSBC'den üçüncü kişilere iletmesini istediği bilgilerin eksiksiz ve doğru olmasını ve (hakaret sebebiyle doğan herhangi bir talep; gizlilik, bankacılık sırları veya verilere ilişkin olanlar ile herhangi bir diğer üçüncü kişinin haklarının ihlalinin doğanlar da dahil olmak üzere) HSBC'ye karşı herhangi bir talepte bulunulmamasını sağlayacaktır ve Müşteri, HSBC'nin söz konusu bilgileri iletmesi için gerekli onay ve/veya (gerekli olması halinde) feragati aldığını kabul ve beyan etmektedir.

24. DİĞER HÜKÜMLER

24.1 Gayri kabili rücu veya taahhütlü olarak sağlanan bir Ticaret Hizmeti dışında, HSBC, kendi takdirine bağlı olarak herhangi bir zaman bir Ticaret Hizmetini geri alabilir veya bir Ticaret Hizmetini sunmayı reddedebilir.

24.2 HSBC'nin bu Şartlar veya bir Ticaret Hizmeti tahtındaki veya bunlarla ilgili feragati, ibrası veya muvafakati, yalnızca (bir Platform aracılığıyla) yazılı şekilde yapılması halinde geçerli olacaktır.

24.3 HSBC, Müşteri'ye en az 30 gün önceden yazılı bildirimde bulunarak bu Şartları dilediği zaman tadil edebilecektir ve işbu bildirim yürürlüğe girdiği tarihte veya sonrasında talep edilen herhangi bir Ticaret Hizmeti, tadil edilen Şartlara tabi olacaktır.

24.4 HSBC, Müşteri'nin bu Şartlar veya herhangi bir Ticaret Hizmeti kapsamındaki yükümlülüklerine ilişkin temerrüdünü gidemek adına, masrafları Müşteri'ye ait olmak üzere gerekli gördüğü adımları atmaya ve gerekli ödemeleri yapmaya yetkilidir.

24.5 HSBC'nin bu Şartlar tahtındaki veya herhangi bir Ticaret Hizmetine ilişkin herhangi bir hakkını veya çözüm yolunu kullanmaması veya kullanmakta gecikmesi, söz konusu haktan veya çözüm yolundan feragat ettiği anlamına gelmez ve hak veya çözüm yolunun tek seferlik veya kısmen kullanılması, başka herhangi bir hak veya çözüm yolunun sonraki veya diğer kullanımlarını engellemez.

24.6 Müşteri, bu Şartlar veya herhangi bir Ticaret Hizmeti kapsamındaki hak veya yükümlülüklerini devir veya temlik edemez. HSBC, hiçbir kısıtlama olmaksızın veya bildirimde bulunmaksızın, bu Şartlar veya bir Ticaret Hizmeti tahtındaki veya bunlarla ilgili haklarını devredebilir, temlik edebilir veya bunlar üzerinde teminat kurabilir.

24.7 Madde 20'ye (TALİMATLAR) halel getirmeksizin, Müşteri tarafından bu Şartlar veya herhangi bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak yapılacak tüm bildirimler, HSBC'nin Müşteri'ye en son bildirdiği adresine yazılı olarak yapılmalıdır. HSBC, Müşteri'ye, Müşteri'nin HSBC'ye en son bildirdiği adres veya numara üzerinden şahsen, telefon veya faks yoluyla, posta ile, bir Platform aracılığıyla veya Müşteri ile mutabık kalınması halinde başka bir elektronik kanal aracılığıyla bildirimde bulunabilir. Posta ile gönderilen bir bildirim, aynı ülke içinde ise gönderildikten sonra 7 takvim günü, ülke dışında ise gönderildikten sonra 15 takvim günü sonra teslim alınmış kabul edilecektir.

24.8 Bu Şartların her bir hükmü diğerinden ayrılabilir ve bağımsız niteliktedir ve söz konusu hükümlerden birinin veya birkaçının hukuka aykırı, geçersiz veya icra edilemez olması veya bu hale gelmesi halinde, kalan hükümler hiçbir surette bu durumdan etkilenmeyecektir.

24.9 Müşteri'nin iki veya daha fazla kişi olması halinde, söz konusu kişilerin herhangi bir Ticaret Hizmeti veya bu Şartlar tahtındaki veya bunlarla ilgili borç ve yükümlülükleri müşterek ve müteselsil olacaktır.

24.10 Bu Şartlarda yer alan hiçbir husus, HSBC ile Müşteri arasında herhangi bir ortaklık, ortak girişim veya temsil edilen ve temsilci ilişkisi kumaz veya inanç sözleşmesinden doğan nitelikte bir ilişki yaratmaz veya ortaya çıkmasına sebep olmaz.

24.11 Yetkili Yargı Mercii kanunları izin verdiği ölçüde, Müşteri, muafiyetin kendisi veya (diplomatik bir görev adına veya başka bir şekilde tutulan veya Müşteri'nin merkez bankasına veya diğer parasal otoriteye ait arazi, banka hesapları veya diğer varlıkları dahil olmak üzere) ticari veya ticari olmayan varlıklarla ilgili olup olmadığına bakılmaksızın, (yargılama öncesi ihtiyati tedbir veya hükmün icrası da dahil olmak üzere) Yetkili Yargı Mercii'nde veya başka bir şekilde sahip olabileceği dava, yargı yetkisi veya yargı kararına ilişkin muafiyetlerinden gayri kabili rücu olarak feragat eder.

24.12 Bu Şartlar Müşteri'nin, HSBC'nin ve her bir HSBC Grubu üyesinin menfaatinde ve başka bir üçüncü kişinin menfaatine olmayı amaçlamamaktadır veya başka bir üçüncü kişi tarafından icra edilebilir nitelikte değildir. HSBC'nin bu Şartları veya bunların bir kısmını oluşturduğu herhangi bir sözleşmeyi sona erdirmeye veya tadil etme hakkı, herhangi bir üçüncü kişinin onayına tabi değildir.

25. UYGULANACAK HUKUK VE YARGI YERİ

25.1 Bir Ticaret Hizmetinin amaçları doğrultusunda:

- (a) söz konusu Ticaret Hizmeti ve bu Şartlar, Yetkili Yargı Mercii'nin kanunlarına tabidir; ve
- (b) Yetkili Yargı Mercii mahkemeleri, işbu Ticaret Hizmeti ve bu Şartlardan kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek her türlü uyuşmazlığın çözümlenmesi, yorumlanması veya bunlardan kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı olarak sözleşme dışı yükümlülüklerin çözümlenmesi hususunda münhasır olmayan yargı yetkisine sahiptir.

25.2 Bir Ticaret Hizmeti ile ilişkili olarak, bir Başvuruda veya Kredi Sözleşmesinde bir işlem temsilcisi belirtilmişse, bu Başvuru veya Kredi Sözleşmesinde adı ve adresi belirtilen kişiye yapılan bildirim Müşteri'ye yapılmış kabul edilecektir.

25.3 Müşteri tarafından bir işlem temsilcisi atanmamışsa, HSBC'nin talebi üzerine Müşteri, beş İş Günü içinde, bu Şartlar ve ilgili Ticaret Hizmetine ilişkin tüm yasal süreçlerin yürütülmesi amacıyla bir (Yetkili Yargı Mercii'nde görevi olan) işlem temsilcisi atar ve Müşteri, işlem temsilcisinin adresini HSBC'ye bildirir. Müşteri'nin bunu yapmaması halinde, HSBC Müşteri adına ve masrafları kendisine ait olmak üzere bir işlem temsilcisi atayabilir ve mümkün olan en kısa sürede Müşteri'ye bu atamayı bildirir.

KISIM 7 – TANIMLAR VE YORUM

26. TANIMLAR VE YORUM

26.1 Bu Şartlarda:

Amerikan Doları, Amerika Birleşik Devletleri'nin yasal para birimi anlamına gelir.

Ana Vesikalı Kredi, kendisine Madde 3.14'te (*VESİKALI KREDİLER*) verilen anlama gelir.

Araç, (bunlara ilişkin herhangi bir uzatma, yenileme veya tadil dahil olmak üzere) herhangi bir Teminat Akreditifi, (bir Vesikanın avalizasyonu, ortak kabulü veya kabulü dahil olmak üzere) talep teminatı, senet, kontr garanti, kontr Teminat Akreditifi veya benzer nitelikteki bağımsız ödeme yükümlülüğü anlamına gelir.

Artan Maliyetler, HSBC'nin bu Şartlar veya bir Ticaret Hizmeti tahtındaki yükümlülüklerini yerine getirmesine atfedilebildiği ölçüde, maruz kaldığı veya uğradığı, herhangi bir Ticaret Hizmetinin getiri oranındaki veya HSBC'nin toplam sermayesindeki azalma, ek veya artan maliyet veya bu Şartlar tahtında veya bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak muaccel ve ödenebilir olan tutarlardaki azalma anlamına gelir.

Başvuru, Müşteri tarafından (kendisi veya bir başkası için), bir Ticaret Hizmeti için, başvuru formu kullanılarak veya bir Kredi Sözleşmesinin hükümlerine istinaden veya bir Platform aracılığıyla yapılan bir başvuru, talimat veya talep anlamına gelir.

Döviz Kuru, ilgili ödemenin yapıldığı zamanda ve ilgili para biriminde, döviz piyasasında gerekli para biriminin satın alınması için kullanılacak olan HSBC'nin (duruma göre makul şekilde hareket ederek seçeceği) spot döviz kuru (veya HSBC'nin ilgili para birimi için uygulanabilir bir spot döviz kuru olmadığı durumlarda, herhangi bir diğer kamuya açık spot döviz kuru) anlamına gelir.

Elektronik Araçlar, kendisine Madde 20'de (*TALİMATLAR*) verilen anlama gelir.

Finansman, (Vesikalı Kredi veya Tahsilat kapsamında kullanılıp kullanılmadığına bakılmaksızın) bir Vesikayı veya Vesikalı Krediyi iskonto etmek, müzakere etmek, satın almak, ön ödemesini yapmak, erken ödemesini yapmak veya cirolamak anlamına gelir ve **Finanse Edilen** ve **Finanse Eden** ifadeleri de buna göre yorumlanır. Şüpheye mahal vermemek adına, **Finansman**, Ticaret Finansmanı Kredisini kapsamamaktadır.

Harici Hüküm ve Koşullar, bir Harici Tedarikçi ile HSBC veya Müşteri arasında, HSBC'nin veya Müşteri'nin bir Platformu kullanmasına ilişkin hüküm ve şartları içeren her türlü sözleşme anlamına gelir.

Harici Tedarikçi, HSBC'ye ve/veya Müşteri'ye herhangi bir Platformu kullandıran (HSBC dışındaki) bir kişi anlamına gelir.

HSBC, ilgili Ticaret Hizmetini sağlayan HSBC Grubu üyesi (veya uygulanabilir olduğu durumda, bu HSBC Grubu üyesinin şubesi) ve onun halefleri ve devralanları anlamına gelir ve uygun olduğu ölçüde, HSBC tarafından Madde 23.1(a) (*İFŞA, GİZLİLİK VE MAHREMİYET*) uyarınca görevlendirilen kişiyi kapsar.

HSBC Grubu, HSBC Holdings plc ve zaman zaman, bağlı ortaklıkları ile iştirakleri anlamına gelir.

İş Günü, bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak, bankaların Yetkili Yargı Mercisinde genel işlemler için açık olduğu gün anlamına gelir.

Karşılıklı Vesikalı Kredi, kendisine Madde 3.14'te (*VESİKALI KREDİLER*) verilen anlama gelir.

Kayıplar, kendisine Madde 9'da (*GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT*) verilen anlama gelir.

Kişisel Veriler, özel nitelikli kişisel verileri, isim(ler)i, ikamet adres(ler)i, iletişim bilgileri, yaşı, doğum tarihi, doğum yeri, uyruğu, vatandaşlığı, kişisel ve medeni hali de dahil olmak üzere bir kişiye ilişkin, kişinin kimliğinin belirlenebileceği her türlü bilgi anlamına gelir.

Kredi Sözleşmesi, Müşteri ile HSBC arasında, HSBC'nin Müşteri'ye sunduğu Ticaret Hizmetlerine ilişkin olarak buna göre kredi vermeyi kabul ettiği bir yazı veya sözleşme anlamına gelir.

Mallar, HSBC'nin Müşteri'ye sunmuş olduğu Ticaret Hizmet(ler)ine ilişkin bir Ticaret İşlemine konu olan mal veya ürünler anlamına gelir.

MTO, Milletlerarası Ticaret Odası anlamına gelir.

Müşteri, ilgili Ticaret Hizmetini talep eden ve HSBC'nin söz konusu Ticaret Hizmetinin sağlanmasına ilişkin (ve bununla sınırlı olmaksızın, ilgili Başvuruda düzenlenebileceği şekilde) sözleşme ilişkisi kurduğu kişi anlamına gelir. HSBC'nin, HSBC müşterisi olmayan bir kişiye Ticaret Hizmeti sağlaması halinde, bu

Şartlarda "Müşteri"ye yapılan atıflar, söz konusu kişi HSBC müşterisi olmasa bile, bu kişi için geçerli olacaktır.

Müşteri Bilgileri, Müşteri'nin veya Müşteri tarafından veya Müşteri adına herhangi bir Ticaret Hizmetinin sağlanmasına ilişkin olarak herhangi bir HSBC Grubu üyesine (Kişisel Veriler ve Vergi Bilgileri dahil olmak üzere) bilgisi sağlanan herhangi bir kişi veya kuruluşun (beraberindeki beyanlar, feragatler ve izinler dahil olmak üzere) her türlü Kişisel Verileri, gizli bilgisi ve/veya Vergi Bilgileri anlamına gelir.

Müşteri Yükümlülükleri her zaman:

(a) Müşteri'nin, HSBC'ye veya bir HSBC Grubu üyesine karşı (herhangi bir Ticaret Hizmeti ve bu Şartlar tahtında veya bunlarla bağlantılı olarak doğanlar dahil olmak üzere) herhangi bir para biriminde ve herhangi bir sıfatla, mevcut veya gelecekteki, fiili veya şarta bağlı, doğrudan veya dolaylı, münferit veya üçüncü bir kişiyle müştereken olan tüm yükümlülükleri;

(b) HSBC'nin veya herhangi bir HSBC Grubu üyesinin ödemeyi aldığı tarihe kadar (herhangi bir talep veya hükümden önce ve sonra olmak üzere), Müşteri tarafından ödenmesi kabil veya ödemeyi sınırlayan herhangi bir durum mevcut olmasaydı ödenmesi kabil olacak oranlar üzerinden tahakkuk eden bahse konu yükümlülüklerle ilişkin faiz;

(c) Müşteri'nin vadesi geldiğinde veya talep edildiğinde ödeme yapmaması sonucunda, HSBC'nin veya bir HSBC Grubu üyesinin bir Ticaret Hizmeti kapsamında veya bu hizmete ilişkin olarak (herhangi bir ödeme yapma yükümlülüğü olmaksızın) Müşteri adına ödeme yapması sonucu maruz kaldığı masraf ve harcamalar; ve

(d) HSBC'nin veya bir HSBC Grubu üyesinin bir Ticaret Hizmeti ve bu Şartlar kapsamındaki veya bu Şartlara ilişkin haklarını kullanmaya veya uygulamaya yönelik (tam tazmin esasına istinaden yasal ücretler dahil olmak üzere) tüm masraf ve harcamaları anlamına gelir.

Nakit Teminat, kendisine Madde 10'da (*NAKİT TEMİNAT*) verilen anlama gelir.

Platform, (a) HSBC, Müşteri veya başka bir kişi tarafından Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak herhangi bir Talimat, Talep veya diğer bildirimlerin iletilmesi veya alınması için kullanılan ve/veya (b) HSBC veya başka bir kişi tarafından herhangi bir Ticaret Hizmetini sunmak veya sağlamak amacıyla kullanılan bir elektronik platform anlamına gelmekte olup HSBCnet'i içermektedir.

Rücu Hali, bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak:

(a) Müşteri'nin ve/veya Ticaret İşleminin diğer tarafının yanlış beyanı, iddia edilen veya fiili dolandırıcılığı, hukuka aykırılığı veya yetkisiz olarak gerçekleştirdiği fiili;

(b) Vesikalı Kredinin, Teminat Akreditifinin, Vesika(lar)ın veya Ticaret İşleminin (uygulanabilir olduğu durumda) iddia edilen veya fiili geçersizliği, uygunsuzluğu veya icra edilemezliği; veya

(c) (HSBC'ye yapılan veya HSBC tarafından yapılacak bir ödeme olup olmadığına ve/veya sonradan ödemenin yapılıp yapılmadığına bakılmaksızın) ödemeyi kısıtlayan herhangi bir tedbir, mahkeme emri, kanun, yönetmelik veya Yaptırımlar anlamına gelir.

Tahsilat, HSBC'nin havale bankası, tahsilat bankası veya ibraz bankası olarak hareket ettiği durumlarda Vesikalara ilişkin her türlü işleme yönelik tahsilat işlemi anlamına gelir.

Talep, bir lehdar, Müşteri veya başka bir kişi tarafından bir Ticaret Hizmeti ile ilgili olarak bulunulan istek, ödeme talebi veya kabul ve ödeme talebi, talep, ibraz veya kullandırım anlamına gelir.

Talimat, kendisine Madde 20'de (*TALİMATLAR*) verilen anlama gelir.

Tarife Kitabı, ilgili yargı yerinde uygulanabilir olduğu durumda, Müşteri'nin talebi üzerine sunulan ve/veya çevrimiçi olarak erişilebilen Ticaret Hizmetleri için belirlenen HSBC ücretlerini, komisyonlarını, faiz oranlarını ve diğer oranları içeren HSBC'nin tarife kitabı anlamına gelir.

Taşıma Belgeleri, Madde 8'de (*MALLARIN TESLİMİ, NAKLİYAT TEMİNATI VE TAZMİNAT MEKTUBU BAŞVURULARI*) kendisine verilen anlama gelir.

Tazmin Edilen Taraf, Madde 9 (*GERİ ÖDEME VE TAZMİNAT*) kendisine verilen anlama gelir.

Teminat Akreditifi, (Teminat Amaçlı Vesikalı Kredi (*standby document credit*) de dahil olmak üzere) teminat akreditifi anlamına gelir.

Teminat Amaçlı Vesikalı Kredi (*Standby Document Credit*), teminat amaçlı vesikalı (*standby document credit*) kredi anlamına gelir.

Teminat Sözleşmesi, Müşteri'nin herhangi bir HSBC Grubu üyesine karşı zaman zaman olabilecek borçları için güvence sağlamak üzere Müşteri'nin hak ve/veya varlıkları üzerinde teminat veya teminat benzeri tesis eden belge anlamına gelir.

Ticaret Finansmanı Kredisi, HSBC tarafından bir Ticaret İşlemi ile ilgili olarak Müşteri'ye sağlanan kredi, avans veya diğer finansal destek anlamına gelir.

Ticaret Hizmeti:

HSBC tarafından, Müşteri'nin talebi üzerine veya Müşteri ile ilgili olarak:

(a) Vesikalı Kredi düzenlenmesi ve bu Vesikalı Kredi ile ilgili olarak ihbar bankasına, görevli bankaya veya teyit bankasına talimat verilmesi;

(b) bir Vesikalı Kredi ile ilgili olarak (açıkça veya zımnen) ihbar bankası, görevli banka veya teyit bankası olarak hareket edilmesi;

(c) bir Araçın düzenlenmesi ve/veya muhabir bankaya Araçla ilgili olarak talimat verilmesi ve Araçla ilgili olarak bir kontr-garanti, kontr Teminat Akreditifi veya tazminat düzenlenmesi;

(d) bir Araçla ilgili olarak ihbar bankası, teyit bankası veya muhabir banka olarak hareket edilmesi;

(e) Vesikalı Kredi, Araç veya Vesikanın işleme konması;

(f) Tahsilatlar;

(g) herhangi bir Finansman sağlanması;

(h) bir Ticaret Finansmanı Kredisinin sağlanması;

(i) bir tazminat mektubu veya nakliyat teminatı verilmesi ve/veya herhangi bir Taşıma Belgesinin imzalanması, cirolanması veya teslim edilmesi;

(j) Vesikaların teslimi;

(k) gerçekleştirilen bir Ticaret İşlemi ile ilgili diğer hizmet veya ürün anlamına gelir.

Ticaret İşlemi, Müşteri'nin üçüncü bir kişiye mal veya hizmet satmasını veya bu kişiden satın almasını içeren işlem ve söz konusu işlemin dayandığı her türlü sözleşmeyi/sözleşmeleri içerir.

Uyum Eylemi, Madde 19'da (*HUKUKA UYUM VE YAPTIRIMLAR*) kendisine verilen anlama gelir.

Ülke Koşulları, ilgili Ticaret Hizmetini sunan HSBC kuruluşunun bulunduğu ülkeye özgü HSBC'nin ek hüküm ve koşulları anlamına gelir.

Vergi, mal ve hizmet vergisi, katma değer vergisi, satış vergisi, damga vergisi veya bir devlet kurumu tarafından alınan veya uygulanan tüm vergi, resim, harç, kesinti, ücret, zorunlu kredi veya stopaj ve ilgili her türlü faiz, ceza, ücret veya diğer tutarlar anlamına gelir (ancak HSBC'nin toplam net geliri üzerindeki vergi buna değildir).

Vergi Bilgileri, Müşteri'nin ve Müşteri'nin herhangi bir mutasarrıfının, "kontrol eden kişinin", "ana mutasarrıfının" veya "intifa hakkı sahibinin" vergi durumu ile doğrudan veya dolaylı olarak ilgili her türlü belge veya bilgi (ile bunlara ilişkin beyan, feragat ve muvafakatler) anlamına gelir.

Vesika, her türlü poliçe, kambiyo senedi, bono, çek, tapu belgeleri, sertifikalar, faturalar, beyannameler, nakliye belgeleri, sigorta poliçeleri, antrepo makbuzu, emtia senedi veya HSBC'nin Müşteri'ye sağladığı Ticaret Hizmet(ler)ine ilişkin bir Ticaret İşlemi ile ilgili benzer diğer araçlar anlamına gelir.

Vesikalı Kredi, (süre uzatımı, yenilenmesi veya tadil edilmesi dahil olmak üzere) vesikalı kredi veya akreditif veya vesikalı kredi veya akreditif düzenleme taahhüdü anlamına gelir.

Yaptırım, Madde 19'da (*HUKUKA UYUM VE YAPTIRIMLAR*) kendisine verilen anlama gelir.

Yetkili Makamlar, HSBC Grubu'nun herhangi bir kısmı üzerinde herhangi bir zaman (doğrudan veya dolaylı olarak) yargı yetkisine sahip olan (herhangi bir öz düzenleyici kuruluş dahil olmak üzere) adli, idari, kamu veya düzenleyici kurumu, hükümeti, vergi idaresini, menkul kıymet veya vadeli işlem borsasını, mahkemeyi, merkez bankasını veya yürütme organını veya bunların temsilcilerini içerir.

Yetkili Yargı Mercii, Ticaret Hizmeti sağlayan ilgili HSBC kuruluşunun bulunduğu veya Müşteri ile HSBC arasında yazılı olarak kararlaştırılan veya ilgili Ülke Koşullarında belirtilen yargı yeri anlamına gelir.

26.2 Aksi belirtilmediği sürece, bu Şartlardaki:

Başvuru veya **Ticaret Hizmeti** (ve bir Başvuruda bir **Ticaret Hizmetine** yapılan herhangi bir atf), (uygulanabilir olduğu hallerde) HSBC'nin bahse konu Ticaret Hizmetini sunmak veya üstlenmek suretiyle söz konusu Başvuruyu kabul ettiği, Müşteri ile HSBC arasındaki sözleşmeyi içerir;

- (a) **Müşteri**, **HSBC** veya diğer bir kişinin, bu Şartlar, bir Başvuru veya bir Kredi Sözleşmesi veya Ülke Koşulları kapsamındaki haklarının ve/veya yükümlülüklerinin haleflerini, izin verilen temlik alanlarını ve devralanlarını kapsayacak şekilde yorumlanacaktır;
- (b) **dahil**, **içerir** veya **dahil olmak üzere** ifadeleri, dahil ancak bunlarla "sınırlı olmaksızın" anlamına gelir;
- (c) HSBC'nin bir tespitte bulunması veya bir karar vermesi veya bir eylemde bulunması; HSBC'nin yaptığı veya üstlendiği ve yapmaya veya üstlenmeye yetkili olduğu söz konusu tespit, karar ve eylemi, Müşteri'ye veya diğer herhangi bir kişiye danışmaksızın veya sayılanlardan onay almaksızın tamamen kendi takdir veya kanaatine bağlı olarak gerçekleştirdiği anlamına gelir;
- (d) Müşteri tarafından verilen bir yetki, teyit veya talimattan, HSBC tarafından feragat edilmedikçe, söz konusu yetki, teyit veya talimattan geri dönülemez;
- (e) bir **kişi**, herhangi bir bireyi, firmayı, şirketi, hükümeti, devleti veya bir devlet kuruluşunu veya (ayrı tüzel kişiliğe sahip olup olmadığına bakılmaksızın) bir birlik, yediemin, ortak girişim, konsorsiyum, ortaklık veya başka bir kuruluşu içerir;
- (f) bir **düzenleme**, herhangi bir hükümet veya hükümetler arası organ veya uluslar üstü organ, kuruluş, daire veya herhangi bir düzenleyici, öz düzenleyici kuruluş veya diğer makam veya organizasyon tarafından çıkarılan (kanun hükmünde olup olmadığına bakılmaksızın) herhangi bir düzenlemeyi, normu, resmi talimatı, talep veya kılavuz ilkeleri kapsar;
- (g) bu **Şartlar** Ülke Koşullarını kapsar;
- (h) bu **Şartlar** veya herhangi bir diğer anlaşma veya araç, bu Şartlara veya duruma göre, zaman zaman tadil edilen, ek yapılan, yenilenen ve/veya yerine geçen diğer anlaşma veya araçlara atıfta bulunmaktadır;
- (i) tekil isimler çoğulu, çoğul isimler tekili kapsar; ve
- (j) bölüm ve madde başlıkları sadece referans kolaylığı içindir.

Bu Şartların her bir Başvuruya dahil edilmesine ek olarak, bu Şartlar ayrıca HSBC tarafından bir Kredi Sözleşmesine veya başka herhangi bir belgeye veya sözleşmeye dahil edilebilecektir.

[Müşteri'nin Ticaret Unvanı] adına ve hesabına

İsim:

Unvan:

Tarih:

İmza/Kaşe: